



novoceram
OUTDOOR
plus


novoceram

FABRICANT FRANÇAIS DE CÉRAMIQUE DEPUIS 1863

NOVOCERAM OUTDOOR plus



Novoceram Outdoor Plus est un revêtement idéal pour les **piscines, jardins, terrasses, toits-terrasses, espaces publics et voies d'accès carrossables** qui permet d'obtenir des **avantages esthétiques et techniques** qui seraient inatteignables avec d'autres matériaux prévus pour l'extérieur. Novoceram Outdoor Plus est un système de **dalles monolithiques antidérapantes (R11-R12). Résistantes au gel et aux écarts de température** (de -50°C à +60°C), elles sont fabriquées en **grès cérame de 20 mm d'épaisseur** et peuvent être posées facilement **sans colle, ni joint**, directement sur du gravier ou de la pelouse, de façon surélevée sur plots ou encore de façon traditionnelle collée sur chape.

Novoceram Outdoor Plus is the perfect cladding for **swimming-pools, gardens, terraces, flat surface coverings, public spaces and carriageable pathways** that means being able to obtain **aesthetic and technical advantages** that would never be possible using other materials for outdoor application. Novoceram Outdoor Plus is a system of **anti-slip single-piece slabs (R11-R12). Resistant to frost and thermal shock** (from -50°C to +60°C), they are manufactured in **20 mm thick porcelain ceramics** and can be easily installed, **with no adhesive or grout**, directly onto gravel or sand, onto suitable feet supports for raised installation or, alternatively, using traditional adhesive installation onto a cement bed.

Novoceram Outdoor Plus ist der ideale Belag für **Schwimmbäder, Gärten, Terrassen, Flachdächer, öffentliche Plätze und befahrbare Zufahrten** mit außerordentlichen **technischen und ästhetischen Vorteilen**, die mit anderen Materialien für Außenbereiche nicht möglich sind. Novoceram Outdoor Plus ist ein System aus **rutschfesten monolithischen Platten (R11-R12). Frostsicher und temperaturwechselbeständig** (von -50°C bis +60°C), sind sie aus **Feinsteinzeug mit einer Stärke von 20 mm** hergestellt und können einfach und leicht **ohne Klebstoff und Mörtel** direkt auf Rasen oder Kies, als Doppelboden oder alternativ, ganz traditionell, auf Estrich mit Kleber verlegt werden.

Racines Doré Rectifié 80x80 cm OUTDOOR PLUS





RÉSISTANT AUX CONTRAINTES DE CHARGES

Plus de 1000 kg par dalle - T11 selon la norme EN1339 (format 60x60 cm rectifié).

RESISTANT TO HEAVY LOADS: More than 1000 kg per slab - T11 in accordance with EN1339 standard (rectified 60x60 cm size).

BESTÄNDIG BEI SCHWEREN GEWICHTEN: Mehr als 1000 kg pro Platte - T11 gemäß der Norm EN1339 (Format 60x60 cm rektifiziert).



RÉSISTANT AU GEL ET AUX ÉCARTS DE TEMPÉRATURE

Totalement ingélif et garde toutes ses propriétés de -50° à +60°. Absorption inexistante (<0,5%).

RESISTANT TO FROST AND THERMAL SHOCK: Totally frost-proof, the tiles maintain their characteristics unaltered from -50° to +60°. Almost zero absorption (<0.5%).

FROSTSICHER UND TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIG: Völlig frostsicher, behält alle seine Eigenschaften bei Temperaturen von -50°C bis + 60°C. Fast keine Absorption (<0,5%).



RAPPORT RÉSISTANCE/POIDS TRÈS FAVORABLE

Le poids des dalles est limité (seulement 17 kg pour chaque dalle de 60x60 cm). Novoceram Outdoor Plus a un poids optimal pour les terrasses, les balcons et toute situation qui requiert une attention particulière à la charge statique.

RESISTANCE RATIO/REDUCED WEIGHT: The slabs have a reduced weight (each 60x60cm slab only weights 17kg). It has the perfect weight for the installation onto terraces, balconies and all applications that require special care when carrying static loads.

SEHR GÜNSTIGES VERHÄLTNIS VON BESTÄNDIGKEIT/SCHWERES GEWICHT: Die Platten haben ein geringes Gewicht (jede 60x60 cm Platte wiegt nur 17 kg). Novoceram Outdoor Plus hat ein optimales Gewicht für Terrassen, Balkone, und alle Situationen, die in Bezug auf statische Belastungen besondere Aufmerksamkeit erfordern.



ANTIDÉRAPANT

R11, A+B ou A+B+C. Adapté pour les plages de piscine (voir NF XP P 05-011)

ANTI-SLIP: R11, A+B. or A+B+C Suitable for swimming-pool sun-decks.

RUTSCHSICHER: R11, A+B oder A+B+C. Geeignet für Sonnenterrassen.





RÉSISTANT AUX AGENTS CHIMIQUES

Meilleure résistance aux acides, aux bases et aux traitements à base d'oxyde de cuivre que les autres matériaux pour l'extérieur.

RESISTANT TO CHEMICALS: Improved resistance to acids, bases and copper oxide treatments compared to other materials for outdoor application.

BESTÄNDIG GEGEN CHEMIKALIEN: Im Vergleich zu anderen Materialien hervorragende Beständigkeit gegenüber Säuren, Basen und Behandlungen auf Kupferoxidbasis für Außenbereiche.



RÉSISTANT AUX SELS DE PISCINE ET ANTIGEL

Inaltérable par le sel de piscine et de déneigement.

RESISTANT TO SWIMMING-POOL DEFROSTING SALTS: Resistant to attack from salts used in swimming-pools and for defrosting.

RESISTENT GEGEN SALZE IN SCHWIMMBÄDERN UND GEGEN STREUSALZ: Resistent gegen Salze in Schwimmbädern und Streusalz.



ANTI-TACHES ET MOISSURES

Il n'est sujet ni aux moisissures ni à la production de mousse et ne produit pas d'auréoles foncées. Pas de développement de la flore microbienne, antifongique.

ANTI-STAIN AND ANTI-MOULD: Resistant to the attack from moulds and moss and doesn't create dark rims. No proliferation of bacterial flora, antifungal.

FLECKEN- UND SCHIMMELBESTÄNDIG: Wird nicht durch Schimmel und Moos angegriffen und bildet keine dunklen Höfe. Keine Vermehrung von Mikroben, resistent gegen Pilze.



INALTÉRABLE DANS LE TEMPS

Caractéristiques esthétiques et techniques inaltérables dans le temps, résistant aux intempéries et aux pluies acides. Résistant aux rayons UV.

DURABLE OVER TIME: Aesthetic and technical features are durable over time, resistant to adverse weather agents and acid rain. Resistant to UV rays.

LANGLEBIG: Die ästhetischen und technischen Eigenschaften sind langlebig, wetterfest auch bei saurem Regen. UV-beständig.





AUCUN TRAITEMENT NÉCESSAIRE

Le grès cérame est un matériau naturellement non poreux et n'exige ni entretien spécifique ni traitements particuliers ou saisonniers.

NO NECESSARY TREATMENTS: Porcelain tiles are naturally non-porous materials and do not require specific maintenance or treatments.

KEINE WEITEREN BEHANDLUNGEN ERFORDERLICH: Das Feinsteinzeug ist ein Material, das von Natur aus nicht-porös ist und weder spezielle Wartung noch spezielle oder saisonale Behandlungen erfordert.



NETTOYAGE FACILE

Même avec une auto laveuse ou un nettoyeur haute pression.

EASY CLEANING: Suitable for cleaning with compressor.

PFLEGELEICHT: Kann mit Hochdruck gereinigt werden.



LARGE CHOIX D'EFFETS ESTHÉTIQUES

34 coloris différents, interprétation design de l'esthétique de la pierre, du parquet, du ciment avec les atouts techniques du grès cérame.

BROAD CHOICE OF AESTHETIC EFFECTS: 34 different colours, design interpretations of natural stones, wood and cement with all the technical advantages of porcelain tiles.

BREITES ANGEBOT AN OPTISCHEN EFFEKTEN: 34 verschiedene Farben, unterschiedliche Optiken in Stein, in Parkett, in Zement mit allen technischen Vorteilen des Feinsteinzeugs.

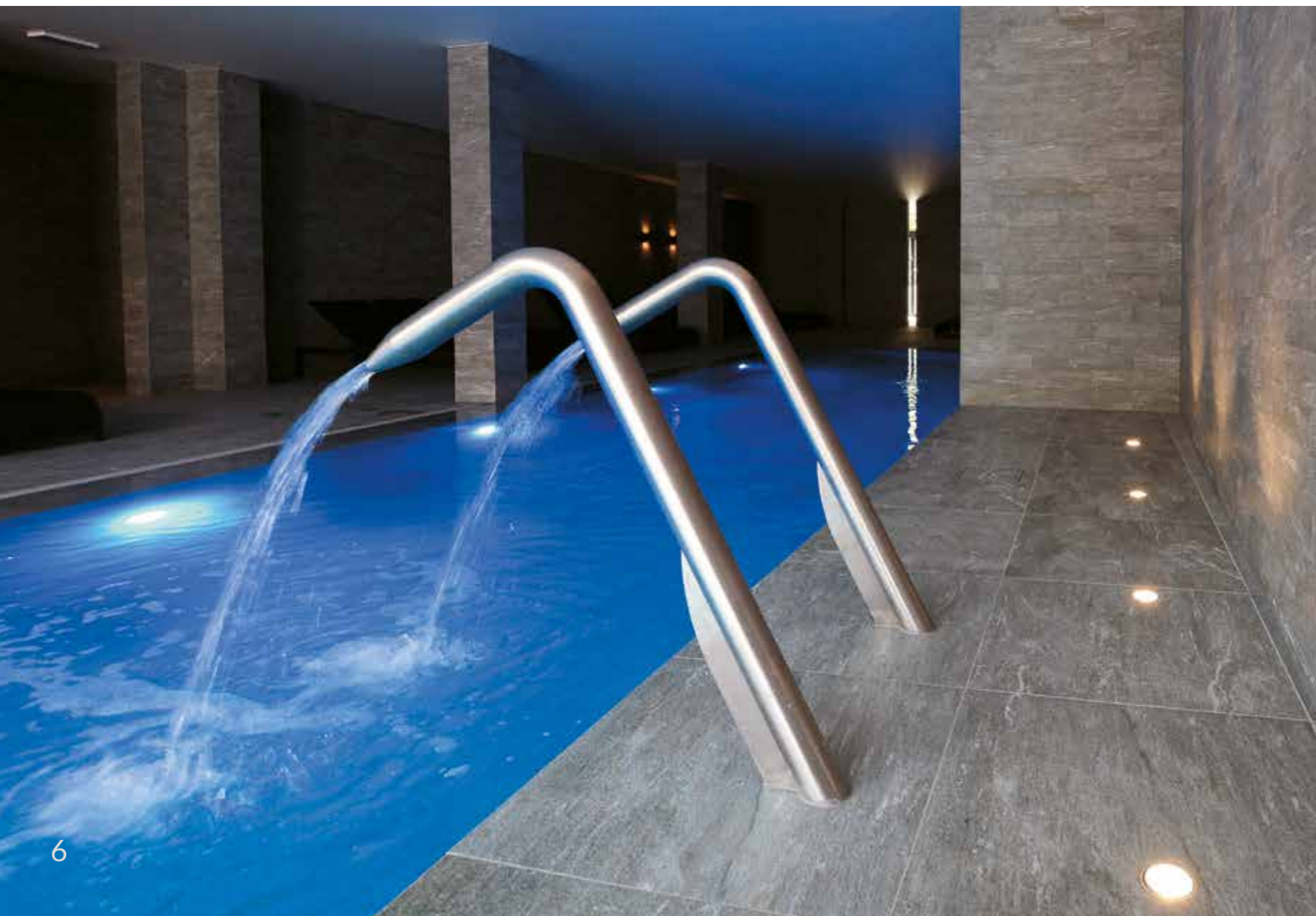


ACCESSOIRES ET SOLS D'INTÉRIEUR COORDONNÉS

Un vaste assortiment de pièces spéciales pour la piscine, le jardin et les terrasses. Possibilité de coordination complète du sol à l'intérieur et à l'extérieur.

COORDINATED ACCESSORIES AND INDOOR FLOORS: A broad range of trims for swimming-pools, gardens and terraces. Opportunity to coordinate indoor and outdoor floors.

AUFEINANDER ABGESTIMMTES ZUBEHÖR UND FUSSBÖDEN FÜR INNENBEREICHE: Eine breite Palette von Formteilen für Schwimmbäder, Gärten und Terrassen. Möglichkeit der vollständigen optischen Abstimmung der Fußböden in Innen- und Außenbereichen.





GAIN DE TEMPS ET D'ARGENT

Support simple à préparer. Dalles rectifiées monocalibre facilitant le calepinage et la pose. Repositionnables et réutilisables (sauf pose collée sur chape).

TIME AND MONEY SAVINGS: Support easy to prepare. Rectified single calibre slabs that facilitate installation. They can be removed and reused elsewhere (unless installed onto cement footing).

ZEIT- UND KOSTENERSPARNIS: Der Untergrund ist einfach vorzubereiten. Rektifizierte monkalibrierte Platten, die die Verlegung erleichtern. Repositionierbar und wiederverwendbar (ausgenommen bei einer Verlegung mit Klebstoff auf Estrich).



PIÉTINABLE APRÈS LA POSE

Pas de délai d'utilisation après la mise en œuvre (sauf pose collée).

IMMEDIATELY TREADABLE AFTER INSTALLATION: No waiting time after installation (unless installed onto cement footing).

SOFORT NACH DER VERLEGUNG BEGEHBAR: Keine Wartezeit nach der Verlegung (es sei denn, sie sind auf auf Estrich verklebt).



CARROSSABLE EN POSE COLLÉE

Novoceram Outdoor Plus en pose collée sur chape est carrossable (voies à faible trafic).

CARRIAGEABLE WITH ADHESIVE INSTALLATION: Novoceram Outdoor Plus with adhesive installation onto cement footing is carriageable (light vehicle traffic).

BEFAHRBAR BEI VERLEGUNG MIT KLEBSTOFF: Novoceram Outdoor Plus ist bei Verlegung mit Klebstoff auf Estrich befahrbar (leichter Fahrzeugverkehr).



DRAINANT

L'espace entre deux dalles facilite l'évacuation rapide des eaux (sauf pose collée sur chape).

DRAINING: The gap between tiles facilitates the easy discharge of water (except for adhesive installation onto cement bed).

WASSERABLEITUNG: Die Fuge zwischen den Platten erleichtert die schnelle Ableitung von Wasser (ausgenommen bei einer Verlegung mit Klebstoff auf Estrich).

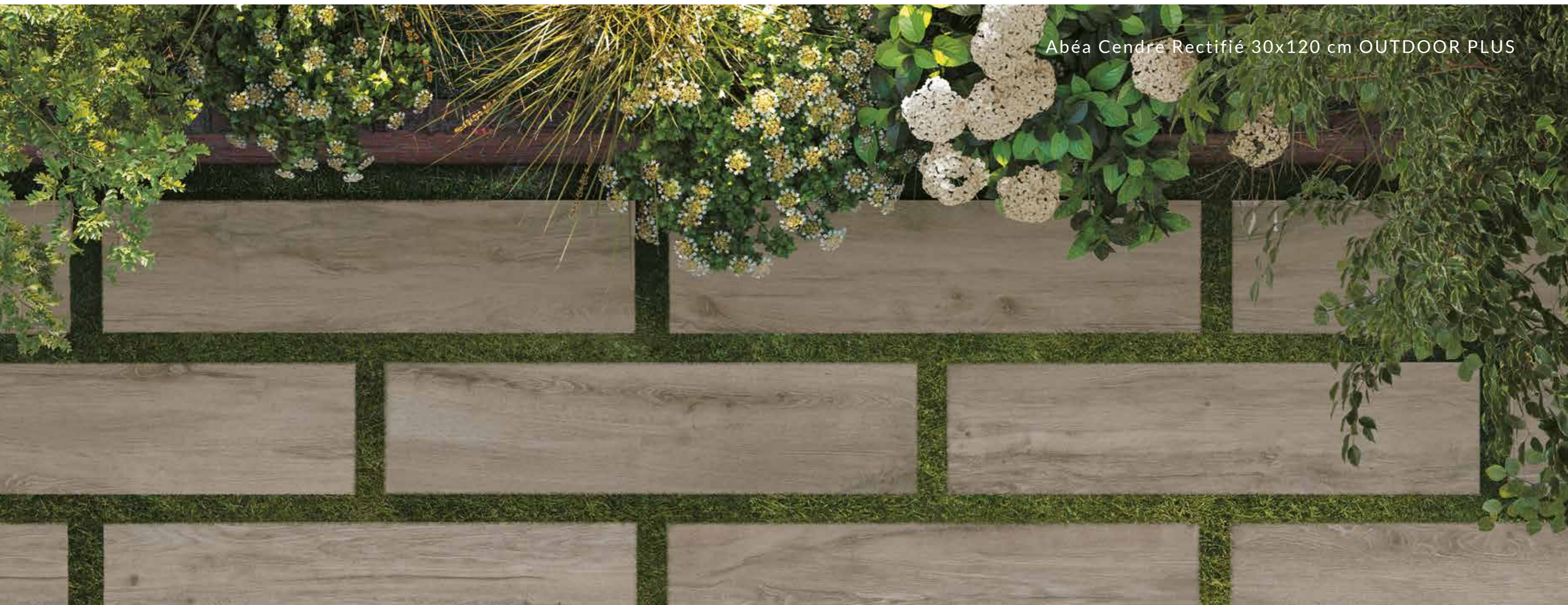


ENGAGEMENT ÉCOLOGIQUE

Novoceram Outdoor Plus est un revêtement idéal pour les **piscines, jardins, terrasses, toits-terrasses, espaces publics et voies d'accès carrossables** qui permet d'obtenir des **avantages esthétiques et techniques** qui seraient inatteignables avec d'autres matériaux prévus pour l'extérieur. Novoceram Outdoor Plus est un système de **dalles monolithiques antidérapantes (R11-R12)**. **Résistantes au gel et aux écarts de température** (de -50°C à +60°C), elles sont fabriquées en **grès cérame de 20 mm d'épaisseur** et peuvent être posées facilement **sans colle, ni joint**, directement sur du gravier ou de la pelouse, de façon surélevée sur plots ou encore de façon traditionnelle collée sur chape.

Novoceram Outdoor Plus is the perfect cladding for **swimming-pools, gardens, terraces, flat surface coverings, public spaces and carriageable pathways** that means being able to obtain **aesthetic and technical advantages** that would never be possible using other materials for outdoor application. Novoceram Outdoor Plus is a system of **anti-slip single-piece slabs (R11-R12)**. **Resistant to frost and thermal shock** (from -50°C to +60°C), they are manufactured in **20 mm thick porcelain ceramics** and can be easily installed, **with no adhesive or grout**, directly onto gravel or sand, onto suitable feet supports for raised installation or, alternatively, using traditional adhesive installation onto a cement bed.

Novoceram Outdoor Plus ist der ideale Belag für **Schwimmbäder, Gärten, Terrassen, Flachdächer, öffentliche Plätze und befahrbare Zufahrten** mit außerordentlichen **technischen und ästhetischen Vorteilen**, die mit anderen Materialien für Außenbereiche nicht möglich sind. Novoceram Outdoor Plus ist ein System aus **rutschfesten monolithischen Platten (R11-R12)**. **Frostsicher und temperaturwechselbeständig** (von -50°C bis +60°C), sind sie aus **Feinsteinzeug mit einer Stärke von 20 mm** hergestellt und können einfach und leicht **ohne Klebstoff und Mörtel** direkt auf Rasen oder Kies, als Doppelboden oder alternativ, ganz traditionell, auf Estrich mit Kleber verlegt werden.



Abéa Cendre Rectifié 30x120 cm OUTDOOR PLUS

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE COLLEE SUR CHAPE

INSTALLATION USING AN ADHESIVE TECHNIQUE
DIE TRADITIONELLE VERLEGUNG



- 1 Chape / Cement footing / Estrich
- 2 Colle pour pose de carrelage à l'extérieur / Adhesive for the outdoor installation of ceramic tiles / Klebstoff für die Verlegung von Fliesen im Außenbereich
- 3 Novoceram Outdoor Plus

Les stratigraphies sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art.
The graph shown is purely for informational purposes, depending on the type of application: Novoceram recommends that you follow the rules and regulations in force in your country to construct a floor surface in compliance with the required standards.
Die Angaben der verschiedenen Schichten sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

Posé selon la technique adhésive sur chape traditionnelle, Novoceram Outdoor Plus garantit une haute résistance aux charges de rupture grâce à l'épaisseur renforcée des dalles monolithiques. Ce type d'application représente la solution optimale pour les sols qui **exigent des prestations élevées, notamment, pour le passage de véhicules (allées de pavage, rampes, garages, places, trottoirs)**. Pour éviter tous risques de soulèvement et de détachement dus à d'éventuels mouvements différentiels entre les couches du système de pose, il est nécessaire de prévoir un double encollage et la pose de joints d'au moins 5 mm.

For installation using a traditional adhesive technique, Novoceram Outdoor Plus guarantees an excellent breakage load due to the premium thickness of single-piece slabs. This application represents the ideal solution for floors requiring **high carriageable performance (paving driveways, ramps, garages, squares, sidewalks)**. To avoid detachment of the slab due to structural subsidence within the substrate, it is necessary to use a double-spreading method with grout lines of 5 mm minimum.

In traditioneller Weise d.h. in der Klebetechnik direkt auf Estrichen verlegt weist Novoceram Outdoor Plus aufgrund der etwas stärkeren Monolithplatten eine außergewöhnliche Bruchlast auf. Diese Art der Anwendung ist die optimale Lösung für Bodenbeläge, **die stark befahren werden (Pflaster Zufahrten, Rampen, Garagen, Plätze, Gehwege)**. Um das Risiko von Anhebungen und Ablösungen durch die Bewegung der unterschiedlichen Schichten des Verlegesystems zu vermeiden sollte die Verlegung mit der Methode der "Doppelten Auftragung" und mit Fugen von mindestens 5 mm erfolgen.

Geo Ivoire Rectifié 60x60 cm OUTDOOR PLUS



LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE COLLEE SUR CHAPE

INSTALLATION USING AN ADHESIVE TECHNIQUE
DIE TRADITIONELLE VERLEGUNG



Les indications pour la pose sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art. The recommendations for installation are provided as examples of the type of chosen application: Novoceram recommends to refer to the applicable regulations in your country to carry out a state-of-the-art installation. Die Angaben für die Verlegung sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

Regarder la vidéo www.novoceram.fr/pose-collee
Watch the video www.novoceram.com/adhesive-technique
Schauen Sie sich das Video an www.novoceram.de/traditionelle-verlegung



1

Réaliser une chape en ciment.

Construct a cement footing.

Einen Zementestrich ausbringen.



2

Nettoyer soigneusement la chape avant la pose.

Carefully clean the footing before laying.

Den Estrich vor der Verlegung sorgfältig reinigen.



5

Poser les dalles en extérieur avec un joint minimum de 5 mm.

Lay the slabs outdoors with a grout line of at least 5 mm.

Die Platten mit einer Fuge von mindestens 5 mm verlegen.



6

Après la pose, jointoyer les dalles avec un mortier-joint adapté.

After laying, set the slabs with appropriate grouting material.

Nach der Verlegung mit einem geeigneten Mörtel ausfugen.



3

Étaler la colle (type C2) de façon uniforme. Pour éviter la formation de poches d'air entre la dalle et le support, Novoceram conseille la méthode du double encollage.

Spread the adhesive (type C2) evenly. To avoid the formation of air pockets between the slab and the support, Novoceram advises using the double spreading method.

Den Klebstoff (Typ C2) gleichmäßig verteilen. Um die Bildung von Luftblasen zwischen der Platte und dem Träger zu vermeiden empfiehlt Novoceram die Methode der doppelten Auftragung von Klebstoff.



4

Vérifier la planéité tout au long de la pose.

Check the planarity during laying.

Die Ebenheit während der Verlegung prüfen.



7

Un nettoyage soigné est indispensable pour garantir la facilité de nettoyage et la résistance des dalles aux taches.

A thorough cleaning is essential to ensure ease of cleaning and resistance of the slabs to stains.

Die gründliche Reinigung ist für die spätere Pflegeleichtigkeit und Fleckenbeständigkeit der Platten unerlässlich.



8

Les dalles Novoceram Outdoor Plus en pose collée sur chape sont carrossables (voies à faible trafic).

Novoceram Outdoor Plus slabs with adhesive installation are carriageable (light vehicle traffic).

Die Platten Novoceram Outdoor Plus sind bei der Verlegung mit Klebstoff auf Estrich befahrbar (leichter Fahrzeugverkehr).

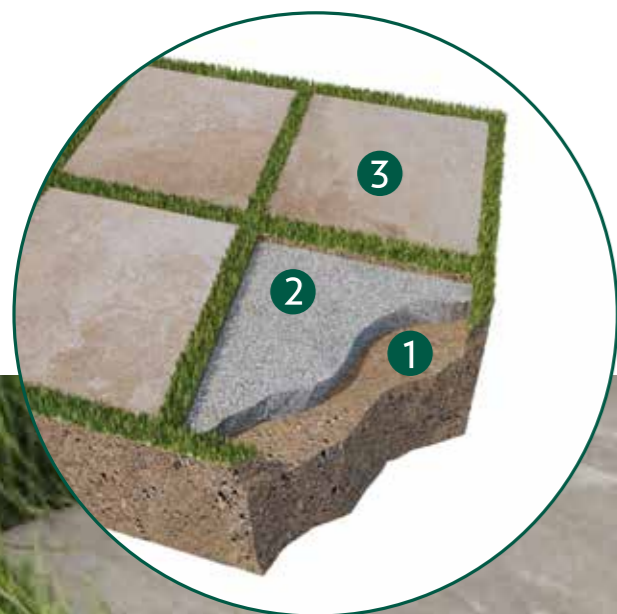


LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR PELOUSE

LAYING ON GRASS

VERLEGUNG AUF RASEN



- 1 Terrain / Ground / Boden
- 2 Gravier concassé / Fine gravel / Feiner Kies
- 3 Novoceram Outdoor Plus

Les stratigraphies sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art.
The graph shown is purely for informational purposes, depending on the type of application: Novoceram recommends that you follow the rules and regulations in force in your country to construct a floor surface in compliance with the required standards.
Die Angaben der verschiedenen Schichten sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

Pour réaliser un schéma en disposant les dalles selon le style « **pas japonais** », il est important d'évaluer le nombre de dalles nécessaires pour réaliser le cheminement, en les plaçant de façon équidistante entre elles. Pour parfaire la stabilité, il est conseillé de décaisser de 5-6 cm en ajoutant un lit de gravier fin d'une granulométrie comprise entre 4 et 8 mm et de le compacter avant de poser la dalle. Les dalles ne doivent pas dépasser la pelouse pour éviter d'abîmer la tondeuse au moment de la tonte. On peut également le réaliser avec un lit de ciment à la place du gravier.

To lay the paving, place the tiles in a « **stepping stone** » arrangement. It is important to estimate the number of stepping stones needed to complete the path, then arrange the tiles an equal distance apart. For optimum stability, dig out to a depth of 5 to 6 cm and add a bed of fine gravel with a grain size of between 4 and 8 mm. Consolidate the substrate before laying the tiles. The tiles should remain below the level of the grass to avoid damaging the lawnmower when it passes. The laying can also be carried out on concrete rather than gravel.

Für Realisierung eines Bodens unter Verlegung der Platten im Stil der « **japanischen Schritte** » zunächst die Anzahl Schritte festlegen, die für die Begehung des Weges notwendig sind, und dann die Platten in gleichem Abstand voneinander positionieren. Um eine optimale Stabilität zu erreichen, wird empfohlen, 5-6 cm auszugraben, ein Kiesbett (mit einer Körnung von 4 bis 8 mm) aufzubringen und vor der Verlegung der Platten zu verdichten. Die Platten dürfen nicht höher als der Rasen sein, um beim Rasenmähen Schäden am Mäher zu vermeiden. Die Verlegung kann auch mit einem Betonguß anstelle des Kieses erfolgen.

Cast Structuré 45x90cm OUTDOOR PLUS

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR PELOUSE

LAYING ON GRASS
VERLEGUNG AUF RASEN



Les indications pour la pose sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art. The recommendations for installation are provided as examples of the type of chosen application: Novoceram recommends to refer to the applicable regulations in your country to carry out a state-of-the-art installation. Die Angaben für die Verlegung sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

Regarder la vidéo www.novoceram.fr/pose-sur-pelouse
Watch the video www.novoceram.com/laying-on-grass
Schauen Sie sich das Video an www.novoceram.de/verlegung-auf-rasen



1

Positionner les dalles Novoceram Outdoor Plus selon le schéma de pose choisi (écart conseillé 5-8 cm)

Position the Novoceram Outdoor Plus slabs according to your desired installation pattern (recommended interdistance of 5-8 cm)

Die Verlegung kann auch mit einem Betonguß anstelle des Kieses erfolgen (empfohlener Abstand von 5-8 cm)



2

Marquer en profondeur le périmètre de la dalle à l'aide d'une bêche sur la pelouse.

Using a shovel and with the slab on the grass, mark out around the entire perimeter of the slab.

Die Platten Novoceram Outdoor Plus nach dem Schema der gewählten Verlegungsart auslegen.



5

Remplir le trou avec du gravier concassé. Aplanir la surface.

Fill the hole excavated with fine gravel. Level the surface.

Die Fläche mit feinem Kies auffüllen. Die Oberfläche ebnen.



6

Repositionner la dalle.

Now set the slab into position.

Die Platte wieder auflegen.



3

Enlever la dalle.

Remove the slab.

Die Platte entfernen.



4

Creuser 5-6 cm en profondeur dans le périmètre délimité de la dalle.

Dig 5-6 cm deep across the entire area you have just marked out.

Eine 5-6 cm große Vertiefung entsprechend der Platte ausheben.



7

Consolider en battant la dalle avec un marteau en caoutchouc.

Ensure slab set correctly by lightly beating it with a rubber hammering tool.

Mit einem Gummihammer auf die Platte klopfen.



8

Les dalles Novoceram Outdoor Plus posées en appui sur pelouse sont piétinables immédiatement après la pose.

Novoceram Outdoor Plus slabs installed onto grass can be walked on immediately after laying.

Die direkt auf Rasen verlegte Platten Novoceram Outdoor Plus sind sofort nach der Verlegung begehbar.





LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR GRAVIER

LAYING ON GRAVEL

VERLEGUNG AUF KIES



- 1 Terrain / Ground / Boden
- 2 Geotextile / Non-woven fabric / Vliesstoff
- 3 Gravier (16-35 mm) / Gravel (16-35 mm) / Kies (16-35 mm)
- 4 Gravier concassé (4-6 mm) / Fine gravel (4-6 mm) / Feiner Kies (4-6 mm)
- 5 Novoceram Outdoor Plus

Les stratigraphies sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art.
The graph shown is purely for informational purposes, depending on the type of application: Novoceram recommends that you follow the rules and regulations in force in your country to construct a floor surface in compliance with the required standards.
Die Angaben der verschiedenen Schichten sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

La pose sur gravier concassé permet d'obtenir une surface uniforme avec des **joints d'au minimum 5mm**, même sur de grandes superficies en garantissant un **excellent drainage des eaux pluviales**.

Lay the tiles on gravel to obtain an even surface with **minimal joints of 5mm** even on large areas, guaranteeing **excellent rainwater run-off**.

Die Verlegung auf Kies ermöglicht die Realisierung einer einheitlichen Fläche mit **minimaler 5mm Fugenbreite** auch auf großen Flächen und garantiert den **optimalen Ablauf von Regenwasser**.

Azimut Chaud Antidérapant 60x60 cm OUTDOOR PLUS

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR GRAVIER

LAYING ON GRAVEL
VERLEGUNG AUF KIES



Les indications pour la pose sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art. The recommendations for installation are provided as examples of the type of chosen application: Novoceram recommends to refer to the applicable regulations in your country to carry out a state-of-the-art installation. Die Angaben für die Verlegung sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

Regarder la vidéo www.novoceram.fr/pose-sur-gravier
Watch the video www.novoceram.com/laying-on-gravel
Schauen Sie sich das Video an www.novoceram.de/verlegung-auf-kies



1

Aplanir le fond à l'aide d'un râteau.

Level the substrate with a rake.

Den Untergrund mit einer Harke ebnen.



2

Poser sur le fond du géotextile.

Place a layer of non-woven fabric on the substrate.

Eine Schicht aus Vliesstoff auf dem Untergrund auslegen.



5

Étaler une couche d'au moins 5-10 cm de gravier concassé (4-6 mm).

Spread a layer of at least 5.10 cm of fine gravel (4-6 mm).

Eine Schicht von mindestens 5,10 cm von feinem Kies (4-6 mm) ausbringen.



6

Aplanir la surface à l'aide d'un niveau.

Level the surface using a spirit level.

Die Oberfläche mit einer Wasserwaage ausrichten.



3

Étaler une couche uniforme d'au moins 5-10 cm de gravier (16-35 mm). Il est possible de mélanger le gravier avec de la chaux pour obtenir une meilleure adhérence de la plaque.

Spread an even layer of at least 5-10 cm of gravel (16-35 mm). For even better adherence of the slab, you can add a layer of lime to the gravel.

Eine gleichmäßige Schicht von mindestens 5-10 cm Kies (16-35 mm) ausbringen. Zur besseren Haftung der Platte kann Kies mit Kalk gemischt werden.

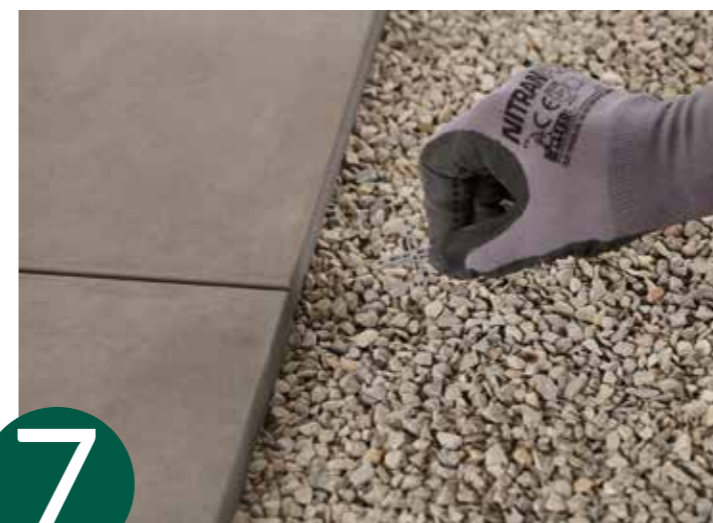


4

Aplanir la surface à l'aide d'un râteau.

Level the substrate with a rake.

Den Untergrund mit einer Harke ebnen.



7

Poser les dalles avec un croisillon d'au moins 5 mm pour permettre un bon drainage de l'eau. Vérifier en permanence, au cours de la pose, la planéité de la nouvelle surface de piétement.

Lay the slabs with spacer crosses of at least 5 mm to allow excellent drainage of rainwater. During laying continually check the planarity of the surface.

Die Platten mit dem Spreizer und einer Fuge von mindestens 5 mm verlegen, um eine exzellente Ableitung von Regenwasser zu gewährleisten. Im Verlauf der Verlegung konstant die Ebenheit der Oberfläche prüfen.



8

Les dalles Novoceram Outdoor Plus posées en appui sur gravier sont piétinables immédiatement après la pose.

Novoceram Outdoor Plus slabs installed onto gravel can be walked on immediately after laying.

Die direkt auf Kies verlegten Platten Novoceram Outdoor Plus sind sofort nach der Verlegung begehbar.



LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR PLOTS

RAISED INSTALLATION
DOPPELBODEN



- 1 Fond / Substrate / Untergrund
- 2 Imperméabilisation / Water-proofing layer / Abdichtung
- 3 Plots / Feet / Träger
- 4 Novoceram Outdoor Plus

Les stratigraphies sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application; nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art.
The graph shown is purely for informational purposes, depending on the type of application; Novoceram recommends that you follow the rules and regulations in force in your country to construct a floor surface in compliance with the required standards.
Die Angaben der verschiedenen Schichten sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen; Novoceram weist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um feingerechte Fußböden zu realisieren.

Système **facilement contrôlable** qui permet l'installation de système d'irrigation, de tuyauteries et de systèmes d'éclairage placés **en-dessous du plancher**. Dalles repositionnables pour l'entretien des éléments situés en-dessous. **La pose sur plots est possible soit sur sol dur (par exemple sur dalles) soit sur empierrement.**

An extremely easy system to inspect that allows for the installation of a system of irrigation, pipes, cables and lighting **below the floor**. Slabs are repositionable to facilitate maintenance of the underlying items. **The feet can be installed on either a rigid base (for example on slabs) or on gravel.**

Ein leicht inspiziertes System, das die Unterbringung von Bewässerungssystemen, Rohren, Leitungen, Kabeln und Beleuchtungsanlagen **unter dem Fußboden ermöglicht**. Repositionierbare Platten, um die Wartung der darunter liegenden Elemente zu erleichtern. **Die Verlegung auf Trägern ist sowohl auf festem Untergrund (beispielsweise auf Platten), als auch auf Kies möglich.**

Azimut Froid 60x60 cm OUTDOOR PLUS

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

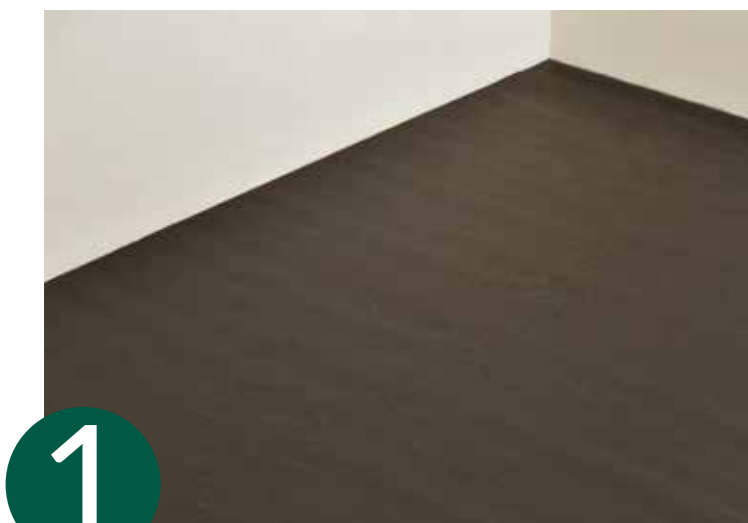
POSE EN APPUI SUR PLOTS

RAISED INSTALLATION
DOPPELBODEN



Les indications pour la pose sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art. Pour la pose sur étanchéité, voir les Règles Professionnelles de la Chambre Syndicale Française de l'étanchéité et, pour la pose sur sol non étanché, le Cahier 3798 du CSTB. The recommendations for installation are provided as examples of the type of chosen application: Novoceram recommends to refer to the applicable regulations in your country to carry out a state-of-the-art installation. Die Angaben für die Verlegung sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

Regarder la vidéo www.novoceram.fr/pose-sur-plots
Watch the video www.novoceram.com/raised-installation
Schauen Sie sich das Video an www.novoceram.de/doppelboden



1

Pour la pose sur toits-terrasses l'imperméabilisation du sol de base est nécessaire.

For installation on flat covering surfaces it is necessary to carry out a thorough sealing of the substrate.

Für die Verlegung auf Flachdächern muss der Untergrund sorgfältig abgedichtet werden.

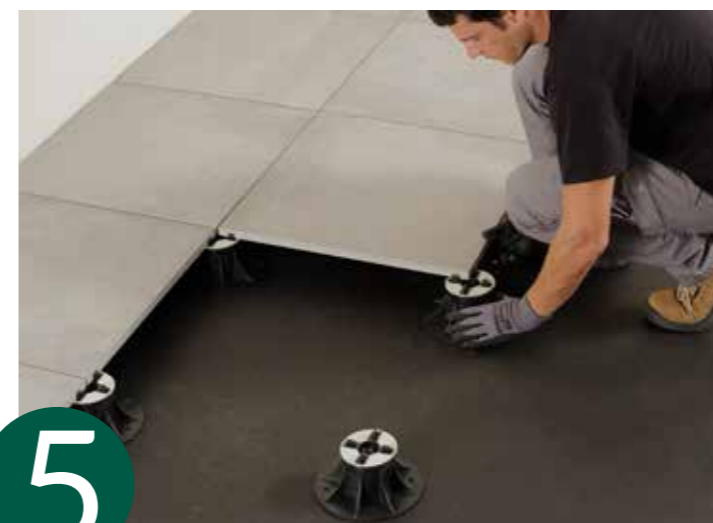


2

Avant la pose, procéder à un nettoyage méticuleux du sol de base.

Before installation, carry out a thorough cleaning of the substrate.

Vor der Verlegung ist eine gründliche Reinigung des Untergrunds vorzunehmen.



5

Positionner les dalles de Novoceram Outdoor Plus sur les supports précédemment installés.

Place the Novoceram Outdoor Plus slabs on the feet supports that have previously been installed.

Die Platten Novoceram Outdoor Plus auf den zuvor ausgebrachten Träger positionieren.



6

En cours de pose vérifier que le nivellement des dalles posées soit correct.

During installation regularly check the planarity of the surface.

Während der Verlegung stets die Ebenflächigkeit der Oberfläche prüfen.



3

Placer les supports sur le sol (une hauteur maximum de pose de 10 cm est recommandée).

Place the supports on the substrate (we recommend a maximum height of 10 cm).

Die Träger auf dem Untergrund positionieren (wir empfehlen eine maximale Aufbauhöhe von 10 cm).

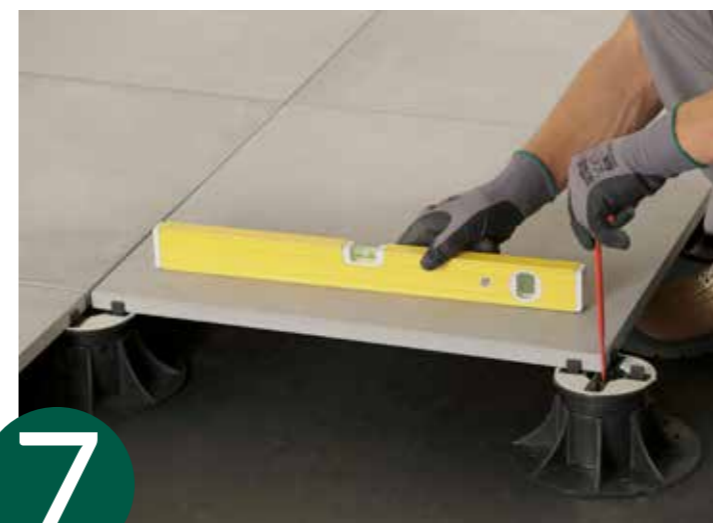


4

Si nécessaire, positionner les câbles et les tuyaux.

Position cables and pipes at this stage if required.

Wenn gewünscht die Leitungen und Rohre platzieren.



7

Utiliser la clef de réglage des plots pour obtenir une surface plane.

Use the adjusting key to obtain a planar surface.

Den Einstellungsschlüssel der Träger verwenden, um eine ebene Oberfläche zu erhalten.



8

Les dalles Novoceram Outdoor Plus posées en appui sur plots sont piétables immédiatement après la pose. Les plots Novoceram Outdoor Plus résistent au test d'écrasement avec charge supérieure à 1 tonne.

Novoceram Outdoor Plus slabs installed onto feet can be walked on immediately after laying. Novoceram Outdoor Plus supports have been tested to withstand loads of over 1 tonne.

Die als Doppelboden verlegten Platten Novoceram Outdoor Plus sind sofort nach der Verlegung begehbar. Die Träger Novoceram Outdoor Plus sind für eine Bruchlast von über 1 Tonne ausgelegt.

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR PLOTS

RAISED INSTALLATION
DOPPELBODEN

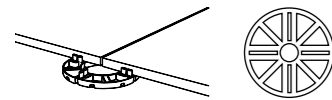


LES SUPPORTS

SUPPORTS

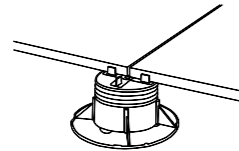
STELZLAGER

SUPPORT FIXE
FIXED SUPPORT
FESTES STELZLAGER



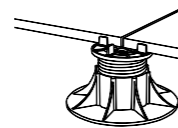
E434 - H 12 mm
E435 - H 15 mm
E436 - H 20 mm

SUPPORT RÉGLABLE
ADJUSTABLE SUPPORT
EINSTELLBARES
STELZLAGER



E437 - H 25-40 mm
E438 - H 40-70 mm
E439 - H 60-100 mm

SUPPORT RÉGLABLE AUTONIVELANT
ADJUSTABLE SELF-LEVELLING SUPPORT
SELBSTNIVELLIERENDES STELZLAGER
(Pente maximale 5%, maximum slope 5%, maximale Neigung 5%, Pendenza massima 5%)



E442 - H 37,5-50 mm
E443 - H 50-75 mm
E444 - H 75-100 mm

Les supports Novoceram Outdoor Plus doivent être utilisés exclusivement avec des carreaux d'épaisseur non inférieure à 2 cm.
Novoceram Outdoor Plus supports can only be used in combination with tiles not less than 2 cm thick.
Novoceram Outdoor Plus Stelzlager kann nur in Kombination mit Fliesen nicht weniger als 2 cm Dicke verwendet werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES SUPPORTS

TECHNICAL FEATURES OF SUPPORTS

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER STELZLAGER



Supports entièrement recyclables
Supports made from 100% recyclable materials
Stelzlager aus vollkommen recyclefähigem Material



Résistants aux acides et aux bases
Resistant to acid and alkaline solutions
Beständig gegen basische und saure Lösungen



Résistants aux intempéries
Resistant to atmospheric agents
Witterungsbeständig



Températures supportées de -30°a +120°
Resistant to temperatures of from -30°to +120°
Beständig bei Temperaturen von -30° bis +120°



Résistants au test d'écrasement avec charge supérieure à 1 tonne
Tested to withstand loads in excess of 1 tonne
Ausgelegt für ein Bruchlast von über 1 Tonne

Les dalles Novoceram Outdoor Plus posées sur plots réduisent de 25 db le bruit vers les étages inférieurs.
Novoceram Outdoor Plus slabs installed onto supports reduce noise to the floors below by up to 25 db.
Die Novoceram Outdoor Plus Platten auf Trägern reduzieren den Lärm für die unteren Etagen um 25 dB.



1

Placer l'élément à vis sur la base du plot. Visser les deux éléments pour obtenir l'hauteur souhaitée.

Screw the screw element on the base of the foot support to achieve the desired raise.

Das Schraubenelement an der Basis des Trägers in der gewünschten Höhe anschrauben.



2

Positionner le disque avec les écarteurs en plastique sur la sommité du plot en vissant légèrement.

Place the disc with the plastic spacers on top of the support by tightening slightly.

Die Scheibe mit den Abstandhaltern aus Kunststoff auf der Oberseite des Trägers platzieren und leicht anschrauben.



3

Si besoin, casser les écarteurs en plastique pour adapter les plots aux exigences de pose.

If required, break the plastic spacers to adapt the supports to the needs of the installation.

Wenn nötig die Abstandhalter aus Kunststoff teilen bzw. zuschneiden, um die Träger an die Bedürfnisse der Verlegung anzupassen.

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE

POSE EN APPUI SUR PLOTS

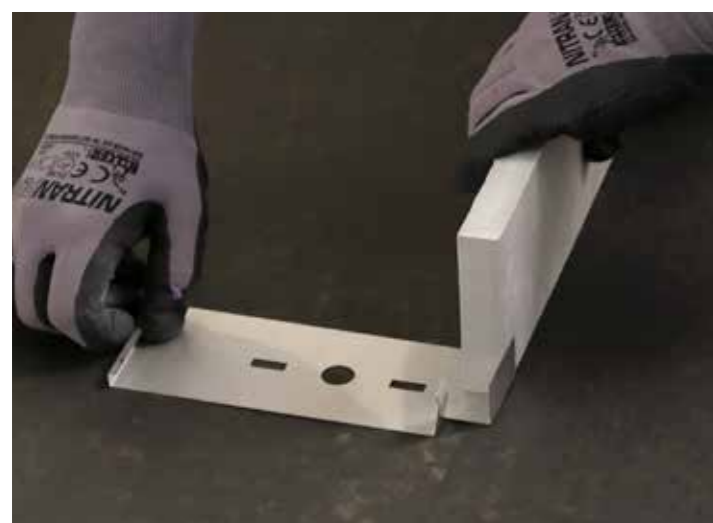
RAISED INSTALLATION
DOPPELBODEN



FINITION BORD SURÉLEVÉ

RAISED EDGE FINISHING
NACHBEARBEITUNG DER KANTEN

CLIP BORD VERTICAL BASE



F444

CLIP BORD VERTICAL TÊTE



F445

FINITION CONTRE MUR

EDGE OF WALL FINISHING
NACHBEARBEITUNG DER MAUER

CLIP BORD DALLE



F446



Conçu pour éviter le contact entre les dalles et le mur périmétral en cas de pose surélevée à l'extérieur, le clip pour bord dalle, construit entièrement en acier inox, est doté d'un amortisseur pour les dilatations longitudinales et transversales et d'un ancrage sûr pour permettre un joint périmétral linéaire, élégant et stable.

Designed to prevent contact between the slabs and the perimeter wall when laying floating floors, the clip edging, elegant and steady, manufactured entirely of stainless steel, is equipped with a shock absorber for longitudinal and transverse expansions and a balance anchor to allow perimeter linear movement.

Entwickelt, um den Kontakt zwischen den Platten und der Außenkante bei Doppelböden zu verhindern ist der Kantenclip, komplett aus Edelstahl hergestellt, mit einem Stoßdämpfer für die Längs- und Querdehnungen und einer Verankerung versehen, um eine gerade, elegante und stabile Außenfuge zu schaffen.

LES QUATRE TYPOLOGIES DE POSE POSE EN APPUI SUR PLOTS

RAISED INSTALLATION
DOPPELBODEN



ACCESSOIRES DE RÉGLAGE ET MANIPULATION ADJUSTMENT AND FIXING ACCESSORIES ZUBEHÖR FÜR DIE REGULIERUNG UND EINSTELLUNG

CLEF DE RÉGLAGE



E449

PINCE DE LEVAGE



F443



AVERTISSEMENTS

Lorsque la mise en œuvre de dalles de 20 mm prévoit l'utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d'œuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet par rapport aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande : si la mise en œuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu'un carreau pourrait se casser suite à la chute d'un corps lourd, de vérifier en avance la destination d'usage spécifique et de se conformer au tableau d'instructions de pose surélevée reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau en fibre de verre, fourni par le fabricant. Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, il est également conseillé de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d'emploi, entre autre, à titre d'exemple, l'action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc. Le non-respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage impropre du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

	POUR TOUS LES PAYS - FOR ALL COUNTRIES - FÜR ALLE LÄNDER - PER TUTTI I PAESI	POUR TOUS LES PAYS SAUF ETATS UNIS, CANADA, OCEANIE	
DIMENSION SIZE ABMESSUNGEN FORMATO	JUSQU'À 2 cm UP TO 2 cm (3/4") BIS ZU 2 cm FINO A 2 cm	DE 2 cm À 10 cm FROM 2 cm (3/4") TO 10 cm (4") VON 2 cm BIS 10 cm DA 2 cm A 10 cm	DE 10 cm À 30 cm FROM 10 cm (4") TO 30 cm (12") VON 10 cm BIS 30 cm DA 10 cm A 30 cm
60x60 cm / 24"x24" 4 supports par dalle 4 supports per slab 4 Stützen für Fliesen 4 supporti per piastrella	 4 supports par dalle (3,4 pcs/m ²) 4 supports per slab (3,4 pcs/m ²) 4 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m ²) 4 supporti per piastrella (3,4 pcs/m ²)	4 supports par dalle (3,4 pcs/m ²) 4 supports per slab (3,4 pcs/m ²) 4 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m ²) 4 supporti per piastrella (3,4 pcs/m ²)	4 supports par dalle (3,4 pcs/m ²) + double filet 4 supports per slab (3,4 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 4 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 4 supporti per piastrella (3,4 pcs/m ²) - doppia rete
80x80 cm / 32"x32" 8 supports par dalle 8 supports per slab 8 Stützen für Fliesen 8 supporti per piastrella	 8 supports par dalle (4 pcs/m ²) 8 supports per slab (4 pcs/m ²) 8 Stützen für Fliesen (4 pcs/m ²) 8 supporti per piastrella (4 pcs/m ²)	8 supports par dalle (4 pcs/m ²) + double filet 8 supports per slab (4 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 8 Stützen für Fliesen (4 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 8 supporti per piastrella (4 pcs/m ²) + doppia rete	8 supports par dalle (4 pcs/m ²) + double filet 8 supports per slab (4 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 8 Stützen für Fliesen (4 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 8 supporti per piastrella (4 pcs/m ²) - doppia rete
60x90 cm / 24"x36" 6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella	 6 supports par dalle (6 pcs/m ²) 6 supports per slab (6 pcs/m ²) 6 Stützen für Fliesen (6 pcs/m ²) 6 supporti per piastrella (6 pcs/m ²)	6 supports par dalle (6 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (6 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (6 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (6 pcs/m ²) + doppia rete	6 supports par dalle (6 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (6 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (6 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (6 pcs/m ²) - doppia rete
45x90 cm / 18"x36" 6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella	 6 supports par dalle (6 pcs/m ²) 6 supports per slab (6 pcs/m ²) 6 Stützen für Fliesen (6 pcs/m ²) 6 supporti per piastrella (6 pcs/m ²)	6 supports par dalle (6 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (6 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (6 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (6 pcs/m ²) + doppia rete	6 supports par dalle (6 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (6 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (6 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (6 pcs/m ²) - doppia rete
30x120 cm / 12"x48" 6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella	 6 supports par dalle (7 pcs/m ²) 6 supports per slab (7 pcs/m ²) 6 Stützen für Fliesen (7 pcs/m ²) 6 supporti per piastrella (7 pcs/m ²)	6 supports par dalle (7 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (7 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (7 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (7 pcs/m ²) + doppia rete	6 supports par dalle (7 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (7 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (7 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (7 pcs/m ²) - doppia rete
60x120 cm / 24"x48" 6 supports par dalle 6 supports per slab 6 Stützen für Fliesen 6 supporti per piastrella	 6 supports par dalle (3,4 pcs/m ²) 6 supports per slab (3,4 pcs/m ²) 6 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m ²) 6 supporti per piastrella (3,4 pcs/m ²)	6 supports par dalle (3,4 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (3,4 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (3,4 pcs/m ²) - doppia rete	6 supports par dalle (3,4 pcs/m ²) + double filet 6 supports per slab (3,4 pcs/m ²) + fiberglass double mesh 6 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m ²) + Glasfaser-Doppelnetz 6 supporti per piastrella (3,4 pcs/m ²) - doppia rete

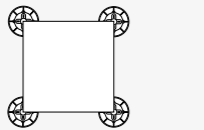
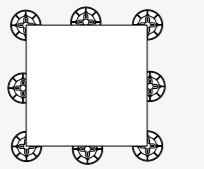
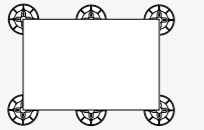
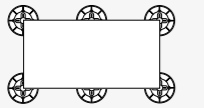

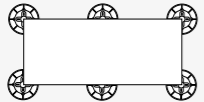
Remarque: Pour plus de détails et connaître les spécifications techniques liées au double filet, nous vous prions de contacter Novoceram. Novoceram est responsable uniquement s'il fournit l'ensemble du système (carreaux + double filet). Novoceram ne peut être tenu responsable pour les systèmes qui ne sont pas directement et entièrement fournis. En cas de rupture, les carreaux doivent être remplacés immédiatement. Pour obtenir un drainage du plancher, il est nécessaire de prévoir des pentes transversales et longitudinales adéquates. Nous rappelons toutefois que Novoceram Outdoor Plus, à la lumière de ses propres avantages du grès cérame coloré dans la masse a une absorption quasiment nulle, ce qui le rend résistant au gel. Cela peut comporter des stagnations d'eau principalement localisées sur le bord des dalles, indépendamment de la réalisation d'une pose du matériau dans les règles de l'art. Novoceram conseille donc une pose avec un interstice minimum de 5 mm.

Les indications pour la pose sont proposées à titre indicatif en fonction du type d'application: nous recommandons de vous reporter aux normes de référence en vigueur dans votre pays afin de réaliser un revêtement de sol dans les règles de l'art. Pour la pose sur étanchéité, voir les Règles Professionnelles de la Chambre Syndicale Française de l'étanchéité et, pour la pose sur sol non étanché, le Cahier 3798 du CSTB.

WARNING

If the application of the 20 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and/or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

- with regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below. In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (fiberglass double mesh) supplied and applied by the manufacturer;
- with reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc. Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

SIZE	FOR ALL COUNTRIES	FOR ALL COUNTRIES EXCEPT USA, CANADA, OCEANIA	
		UP TO 2 cm (3/4")	FROM 2 cm (3/4") TO 10 cm (4")
60x60 cm/ 24"x24" 4 supports per slab 	4 supports per slab (3,4 pcs/m2)	4 supports per slab (3,4 pcs/m2)	4 supports per slab (3,4 pcs/m2) + fiberglass double mesh
80x80 cm/ 32"x32" 4 supports per slab 	8 supports per slab (4 pcs/m2)	8 supports per slab (4 pcs/m2) + fiberglass double mesh	8 supports per slab (4 pcs/m2) + fiberglass double mesh
60x90 cm/ 24"x36" 6 supports per slab 	6 supports per slab (6,0 pcs/m2)	6 supports per slab (6,0 pcs/m2) + fiberglass double mesh	6 supports per slab (6,0 pcs/m2) + fiberglass double mesh
45x90 cm/ 18"x36" 6 supports per slab 	6 supports per slab (6,0 pcs/m2)	6 supports per slab (6,0 pcs/m2) + fiberglass double mesh	6 supports per slab (6,0 pcs/m2) + fiberglass double mesh
30x120 cm/ 12"x48" 6 supports per slab 	6 supports per slab (7,0 pcs/m2)	6 supports per slab (7,0 pcs/m2) + fiberglass double mesh	6 supports per slab (7,0 pcs/m2) + fiberglass double mesh
60x120 cm /24"x48" 6 supports per slab 	6 supports per slab (3,4 pcs/m2)	6 supports per slab (3,4 pcs/m2) + fiberglass double mesh	6 supports per slab (3,4 pcs/m2) + fiberglass double mesh

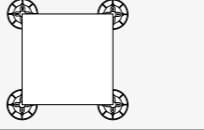
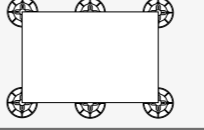

Note: For any detail and technical specification concerning the galvanized steel sheet, please contact Novoceram. Novoceram is responsible only if it supplies the whole system (tile + fiberglass double mesh). Novoceram cannot be held responsible for reinforcing systems that has not supplied. In case of breakage, tile must be replaced immediately.

In order to achieve a drainage of the floor plan, it is necessary to create the adequate cross and longitudinal inclinations. Even putting aside the distinctive advantages of using porcelain stoneware, we remind you that Novoceram Outdoor Plus has a water absorption rate that is almost zero, and this characteristic makes it frost proof. This can lead to water deposit in certain specific areas, in particular on the edge of the slab, irrespective of a state-of-the-art installation of the material. Novoceram recommends to allow for at least 5mm grout.

The recommendations for installation are provided as examples of the type of chosen application: Novoceram recommends to refer to the applicable regulations in your country to carry out a state-of-the-art installation.

WARNUNG

Falls der Einsatz der 20 mm Platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und/oder der Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis: Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im Voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Ausserdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (Glasfaser-Doppelnetz) welche vom Produzenten geliefert wird; mit Bezug auf Bodenbeläge die trocken im Aussenbereich in der Höhe verlegt werden, sind die spezifischen lokalen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu berücksichtigen, die unter anderem, wie zum Beispiel für die Wirkung des Windes, der strukturellen Belastung, der Wirkung von Erdbeben, etc., vorgesehen sind; die Nichtberücksichtigung der oben genannten Anweisungen kann zu einer unsachgemässen Verwendung des Produkts führen und eventuell schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen.

ABMESSUNGEN	FÜR ALLE LÄNDER		FÜR ALLE LÄNDER AUSSER USA, KANADA, OZEANIEN	
	BIS ZU 2 cm	VON 2 cm BIS 10 cm	VON 10 cm BIS 30 cm	
60x60 cm/ 24"x24" 4 Stützen für Fliesen 	4 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m2)	4 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m2)	4 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	
80x80 cm/ 32"x32" 4 Stützen für Fliesen 	8 Stützen für Fliesen (4 pcs/m2)	8 Stützen für Fliesen (4 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	8 Stützen für Fliesen (4 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	
60x90 cm/ 24"x36" 6 Stützen für Fliesen 	6 Stützen für Fliesen (6,0 pcs/m2)	6 Stützen für Fliesen (6,0 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	6 Stützen für Fliesen (6,0 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	
45x90 cm/ 18"x36" 6 Stützen für Fliesen 	6 Stützen für Fliesen (6,0 pcs/m2)	6 Stützen für Fliesen (6,0 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	6 Stützen für Fliesen (6,0 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	
30x120 cm/ 12"x48" 6 Stützen für Fliesen 	6 Stützen für Fliesen (7,0 pcs/m2)	6 Stützen für Fliesen (7,0 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	6 Stützen für Fliesen (7,0 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	
60x120 cm /24"x48" 6 Stützen für Fliesen 	6 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m2)	6 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	6 Stützen für Fliesen (3,4 pcs/m2) + Glasfaser-Doppelnetz	

Hinweis: Weitere Informationen und technische Daten zu dem Faserglas oder verzinktem Blech bezogen, kontaktieren Sie bitte Novoceram. Novoceram haftet nur, wenn die Versorgung des gesamten Systems (Fliese + Glasfaser-Doppelnetz). Novoceram kann nicht für Systeme nicht direkt und völlig ausgestattete verantwortlich gemacht werden. Im Falle eines Bruchs muss die Fliese sofort ersetzt werden.

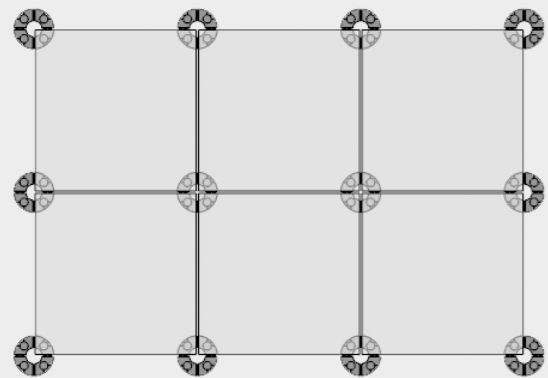
Um eine Entwässerung der Trittpläche zu erreichen ist notwendig bereits beim Nivelieren oder Verdichten für das entsprechenden Längs- oder Quergefälle zu sorgen. Denken Sie daran, dass im Hinblick der unverwechselbaren Vorteile von Feinsteinzeug Novoceram Outdoor Plus praktisch wird. Dies kann zu einer Ansammlung von Wasser in erster Linie an den Rändern der Platten führen, unabhängig von einer fachgerechten Verlegung des Materials selbst. Deswegen empfehlen eine Mindestfuge von 5mm.

Die Angaben für die Verlegung sind in Abhängigkeit von der Art der Anwendung nur als reine Beispiele zu verstehen: Novoceram verweist die Kunden auf die geltenden Vorschriften im jeweiligen Land, um fachgerechte Fußböden zu realisieren.

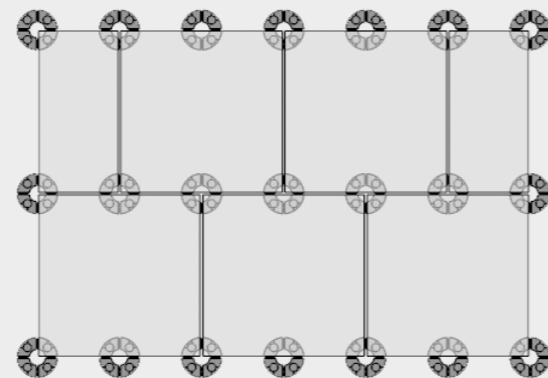
LES CALEPINAGES

INSTALLATION PATTERNS
VERLEGESCHEMA

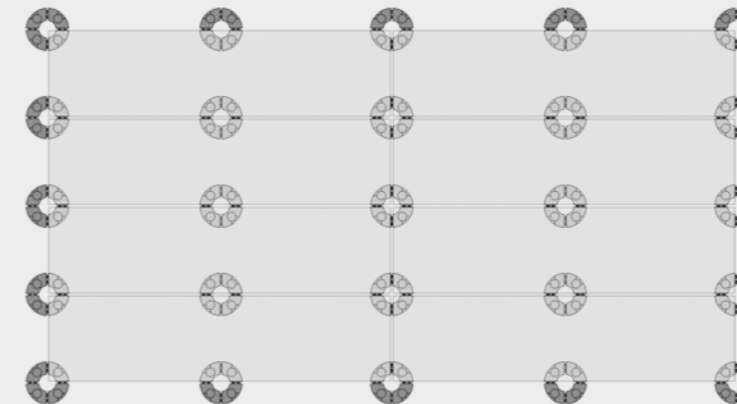
60x60 POSE DROITE
60x60 STRAIGHTFORWARD INSTALLATION
60x60 GERADE VERLEGUNG



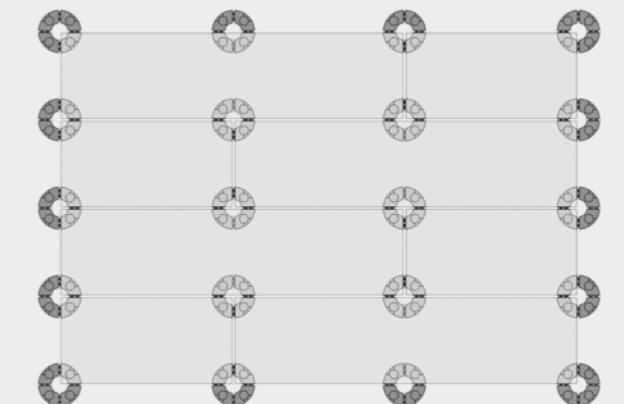
60x60 POSE DÉCALÉE
60x60 STAGGERED INSTALLATION
60x60 VERSETZTE VERLEGUNG



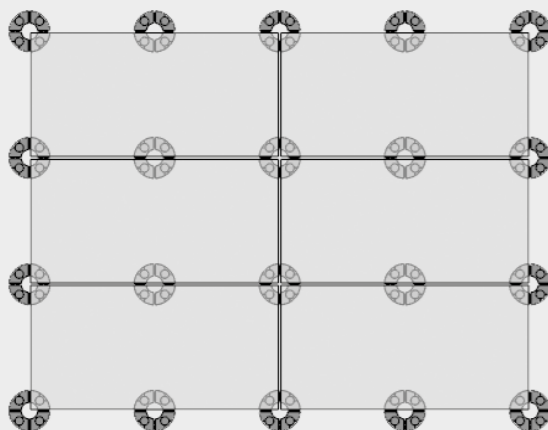
30x120 cm POSE DROITE
30x120 cm STRAIGHTFORWARD INSTALLATION
30x120 cm GERADE VERLEGUNG



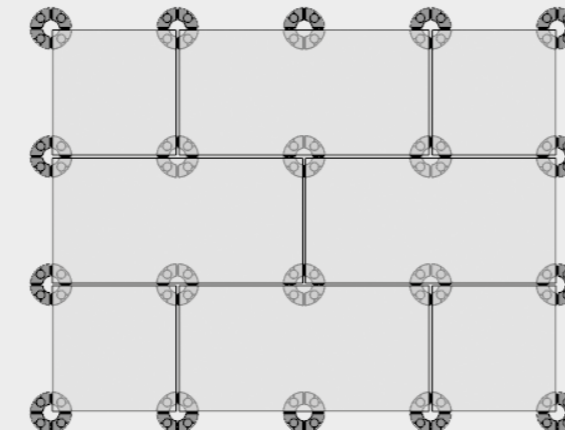
30x120 cm POSE DÉCALÉE
30x120 cm STAGGERED INSTALLATION
30x120 cm VERSETZTE VERLEGUNG



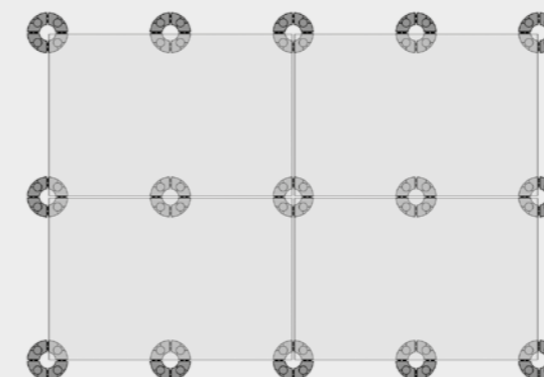
45x90 - 60x120 cm POSE DROITE
45x90 - 60x120 cm STRAIGHTFORWARD INSTALLATION
45x90 - 60x120 cm GERADE VERLEGUNG



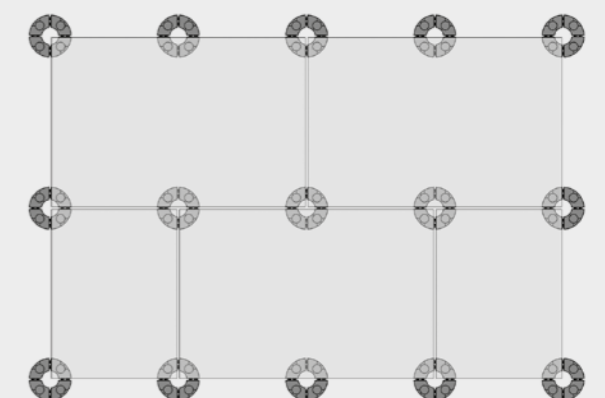
45x90 - 60x120 cm POSE DÉCALÉE
45x90 - 60x120 cm STAGGERED INSTALLATION
45x90 - 60x120 cm VERSETZTE VERLEGUNG



60x90 cm POSE DROITE
60x90 cm STRAIGHTFORWARD INSTALLATION
60x90 cm GERADE VERLEGUNG



60x90 cm POSE DÉCALÉE
60x90 cm STAGGERED INSTALLATION
60x90 cm VERSETZTE VERLEGUNG



CONSEILS POUR LA COUPE

CUTTING TIPS

TIPPS FÜR DAS ZUSCHNEIDEN

Regarder la vidéo www.novoceram.fr/conseils-coupe

Watch the video www.novoceram.com/cutting-tips

Schauen Sie sich das Video an www.novoceram.de/tipps-fur-zuschneiden



Scie sur table sous arrosage. Disque à jante continue destiné à la découpe de carrelage.

Water-cooled bench mounted power saw. Continual toothed disc suitable for cutting tiles.

Tischsäge mit Wasser. Zahnscheibe geeignet zum Schneiden von Fliesen.



Disqueuse à sec. Disque à jante continue destiné à la découpe de carrelage.

Angle grinder. Continual toothed disc suitable for cutting tiles.

Flexibel. Zahnscheibe geeignet zum Schneiden von Fliesen.



Perçage avec perforateur en rotation sans percussion avec trépan spécifique.

Drilling with non-impact rotary drill with specialist drill bit.

Drehbohrer ohne Schlagwirkung mit spezieller Spitze für das Bohren von Löchern.

CONSEILS POUR LE DRAINAGE

TIPS FOR DRAINAGE

TIPPS FÜR DIE ABLEITUNG VON WASSER

Un bon drainage de l'eau est un aspect fondamental dans tout projet architectural. Il est donc nécessaire de tenir compte de certains aspects au préalable afin d'éviter la stagnation de l'eau et les problématiques pouvant endommager la structure. Novoceram Outdoor Plus offre tous les avantages du grès cérame : il n'est pas poreux et n'absorbe pas l'eau.

Pour éviter les problématiques liées à la stagnation de l'eau et obtenir un drainage optimal du plan de piétement, il est opportun de suivre certaines indications en phase de conception :

1. Préparer les pentes transversales ou longitudinales appropriées (1,5% - 2%) à réaliser durant la phase de nivellement ou durant le compactage.
2. Ajouter une couche réalisée avec des matériaux drainants appropriés. Novoceram Outdoor Plus garantit les avantages typiques du grès cérame : il résiste au gel et a une absorption d'eau quasiment nulle. Un joint de 5 mm minimum est conseillé.

En cas de toits avec terrasse situés au-dessus de pièces habitées ou similaires, il est toujours nécessaire de prévoir un système de couches complet pour la réalisation d'une couverture plane avec une pente adéquate, conformément aux norme relatives en vigueur DTU43.1, DTU 20.12 (NPP 10.203).

Proper drainage is a key aspect in any architectural project. You must therefore take into account some aspects in advance to avoid water stagnation and related issues that may negatively affect the structure.

Novoceram Outdoor Plus offers all the advantages of top quality porcelain tiles: it is frost-proof and does not absorb water.

In order to avoid problems related to water stagnation and to achieve optimal drainage of the flooring, it is advisable to adopt certain measures in the design phase:

1. Prepare the appropriate transverse or longitudinal gradients (1.5% - 2%) to be created during the levelling phase or during compacting.
2. Add an additional layer made of special draining materials. Novoceram Outdoor Plus ensures the advantages so typical of porcelain tiles: they are frost resistant and have a water absorption of practically zero. This can, irrespective of the installation method, result in standing water collecting on the extremity of the slabs. We recommend joints of at least 5mm.

In the case of terraced roofs located above inhabited areas or similar, it is always necessary to provide a complete system of layers for the realization of a flat roof with the correct slope, in accordance with current building rules and regulations.

Das korrekte Abfließen von Wasser ist ein zentraler Aspekt bei jedem Architekturprojekt.

Daher müssen einige Aspekte im Voraus berücksichtigt werden, um Staunässe und Probleme, die die Struktur beeinflussen können, zu vermeiden. Novoceram Outdoor Plus bietet alle Vorteile des Feinsteinzeugs: Es ist frostbeständig und nimmt kein Wasser auf. Um Probleme im Zusammenhang mit Wasseransammlungen und Staunässe zu vermeiden und für eine optimale Ableitung von Wasser auf der Trittlfläche sollten in der Entwurfsphase einige Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden:

1. Die erforderlichen Längs- und Querneigungen (1,5% - 2%) planen, die während des Nivellierens oder der Verdichtung umgesetzt werden müssen;
2. Eine zusätzliche Schicht aus speziellen drainierenden Materialien einbringen. Novoceram Outdoor Plus garantiert die typischen Vorteile von Feinsteinzeug: Es ist frostsicher und absorbiert praktisch kein Wasser. Das kann vor allem an den Kanten der Platten zu Wasseransammlungen führen, unabhängig von der Art und Weise, wie die Verlegung durchgeführt worden ist. Deshalb wird eine Mindestfuge von 5mm empfohlen.

Im Falle von Flachdächern über bewohnten Räumen oder ähnlichem ist es immer notwendig ein komplettes Schichtensystem für die Realisierung eines Flachdachs mit der richtigen Neigung zu schaffen und dabei die geltenden Vorschriften einzuhalten.

ACCESSOIRES POUR LES PISCINES

SWIMMING POOL ACCESSORIES
ZUBEHÖR FÜR SCHWIMMBÄDER

Grâce aux performances techniques élevées du grès cérame en 20mm d'épaisseur et au vaste choix de pièces spéciales coordonnées spécialement conçues pour la finition de piscines et solariums, Novoceram Outdoor Plus est le choix idéal pour les espace de détente au bord de l'eau publics et privés, à la mer ou à la montagne.

Thanks to the high technical performance of porcelain tiles in 20 mm thickness and the wide range of special matching accessories specifically designed for swimming pools and solarium, Novoceram Outdoor Plus is the perfect choice for poolside places of relaxation in public and private areas, at the seaside or in the mountains.

Durch die hohen technischen Leistungen des Feinsteinzeugs in einer Stärke von 20 mm und der breiten Palette von darauf abgestimmten Formteilen, speziell für Schwimmbäder und Liegeflächen zum Sonnen entworfen, ist Novoceram Outdoor Plus die ideale Wahl für Bereiche der Entspannung an den Rändern von öffentlichen und privaten Schwimmbädern, am Meer oder in den Bergen.



Grille angle complet (2 pièces) - 20x60 cm - ép. 2 cm

Margelle arrondi (1/2 rond)
Angle externe complet (2 pièces)
30x60 cm - ép. 2 cm

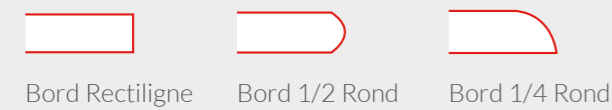
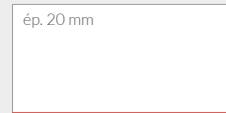
Margelle arrondi (1/2 rond)
Angle interne complet (2 pièces)
30x60 cm - ép. 2 cm

Grille droite - 20x60 cm - ép. 2 cm

Margelle arrondi (1/2 rond)
30x60 cm - ép. 2 cm

ACCESSOIRES POUR LES PISCINES

MARGELLE

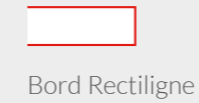
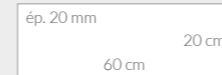


Formats disponibles:
30x60 cm
60x60 cm
26x80 cm
30x90 cm
45x90 cm
60x90 cm
90x90 cm
30x120 cm
60x120 cm



SWIMMING POOL ACCESSORIES ZUBEHÖR FÜR SCHWIMMBÄDER

GRILLE DROITE



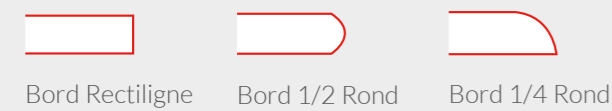
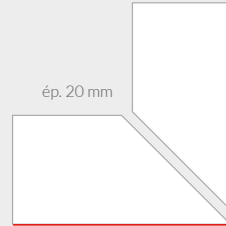
La grille doit être supportée sur toute la longueur des deux côtés de 60 cm de long. Les cales ou les plots ne doivent pas être utilisés.

The grid must be supported along the entire length of both sides 60 cm long. Point supports must not be used.

Das Gitter muss über die gesamte Länge beider Seiten 60 cm lang sein. Punktdicken oder Stützen dürfen nicht verwendet werden.



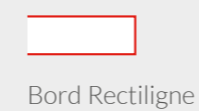
ANGLE EXTERNE COMPLET



Formats disponibles:
30x60 cm
26x80 cm
30x90 cm
45x90 cm
60x90 cm
30x120 cm
60x120 cm



GRILLE ANGLE COMPLET



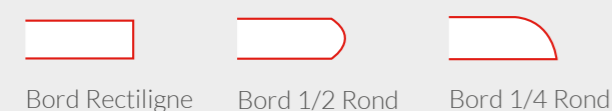
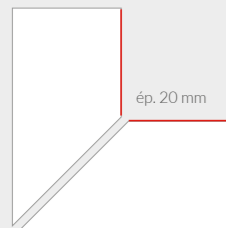
La grille doit être supportée sur toute la longueur des deux côtés de 60 cm de long. Les cales ou les plots ne doivent pas être utilisés.

The grid must be supported along the entire length of both sides 60 cm long. Point supports must not be used.

Das Gitter muss über die gesamte Länge beider Seiten 60 cm lang sein. Punktdicken oder Stützen dürfen nicht verwendet werden.



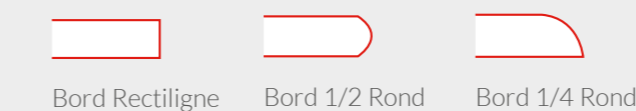
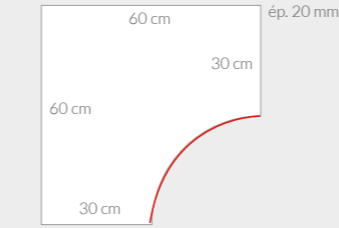
ANGLE INTERNE COMPLET



Formats disponibles:
30x60 cm
26x80 cm
30x90 cm
45x90 cm
60x90 cm
30x120 cm
60x120 cm



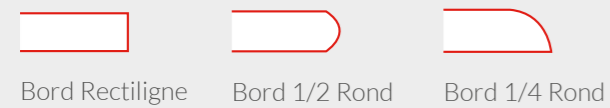
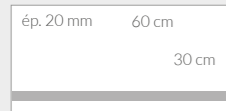
ANGLE CURVILIGNE



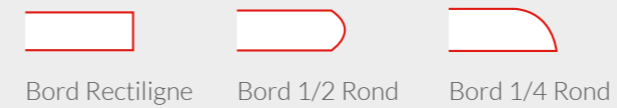
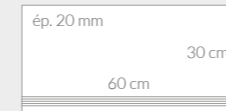
ACCESSOIRES POUR LES PISCINES

SWIMMING POOL ACCESSORIES ZUBEHÖR FÜR SCHWIMMBÄDER

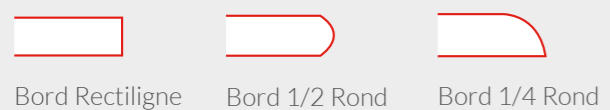
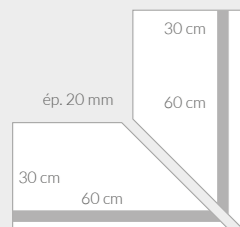
MARGELLE BORD ÉVASÉ



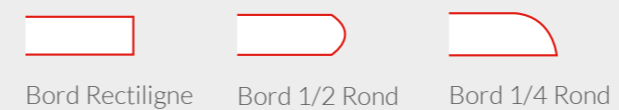
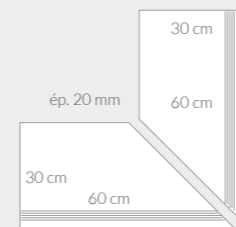
MARGELLE BORD AD



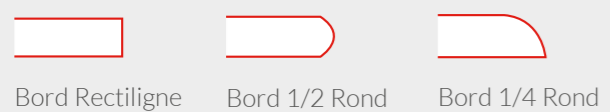
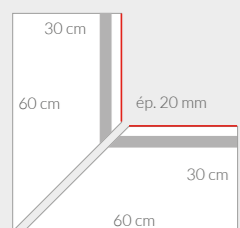
ANGLE EXTERNE ÉVASÉ COMPLET



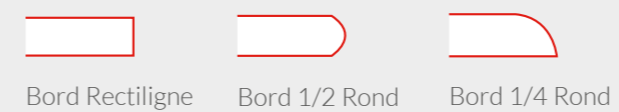
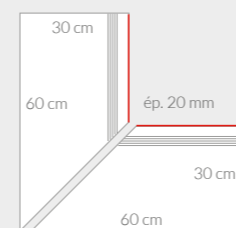
ANGLE EXTERNE AD COMPLET



ANGLE INTERNE ÉVASÉ COMPLET



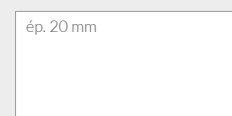
ANGLE INTERNE AD COMPLET



ACCESSOIRES POUR LES PISCINES

SWIMMING POOL ACCESSORIES ZUBEHÖR FÜR SCHWIMMBÄDER

BORD EN L DESCENDANT COLLÉ



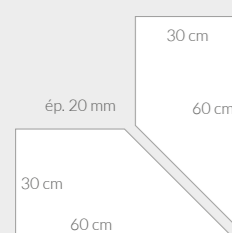
Bord Descendant

Formats disponibles:

- 30x60x5 cm
- 60x60x5 cm
- 26x80x5 cm
- 45x90x5 cm
- 60x90x5 cm
- 30x120x5 cm
- 60x120x5 cm



ANGLE EXTERNE COMPLET BORD EN L DESCENDANT COLLÉ



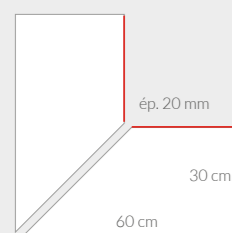
Bord Descendant

Formats disponibles:

- 30x60x5 cm
- 26x80x5 cm
- 45x90x5 cm
- 60x90x5 cm
- 30x120x5 cm
- 60x120x5 cm



ANGLE INTERNE COMPLET BORD EN L DESCENDANT COLLÉ



Bord Descendant

Formats disponibles:

- 30x60x5 cm
- 40x80x5 cm
- 45x90x5 cm
- 60x90x5 cm
- 30x120x5 cm
- 60x120x5 cm



ACCESSOIRES POUR LES JARDINS

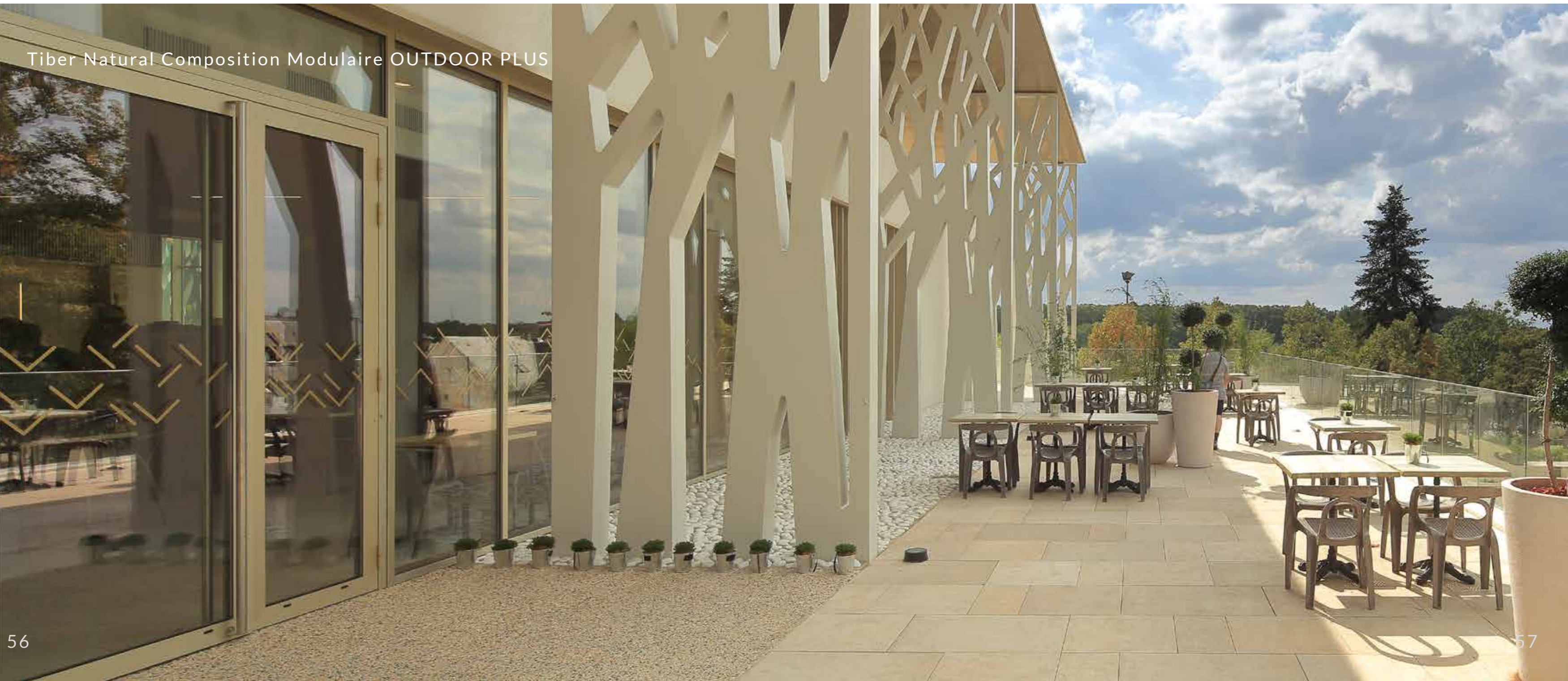
GARDEN ACCESSORIES
ZUBEHÖR FÜR GÄRTEN

Les pièces spéciales pour jardin en grès cérame de Novoceram Outdoor Plus permettent une parfaite finition complètement coordonnée pour tous les espaces extérieurs publics ou privés.

The special porcelain tile garden pieces of Novoceram Outdoor Plus allow for a perfect finish that is fully coordinated for all public and private outdoor spaces.

Die Formteile für den Garten aus Feinsteinzeug von Outdoor Plus ermöglichen perfekt und vollständig aufeinander abgestimmte öffentliche und private Räume im Freien.

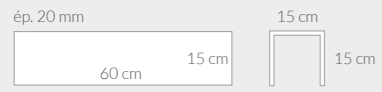
Tiber Natural Composition Modulaire OUTDOOR PLUS



ACCESSOIRES POUR LES JARDINS

GARDEN ACCESSORIES
ZUBEHÖR FÜR GÄRTEN

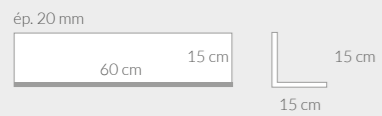
BORD DE CONTENANCE EN U



Bord Rectiligne



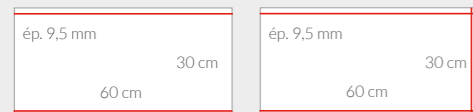
BORD DE CONTENANCE EN L



Bord Rectiligne



COUVERTURE



Bord Travaille et Égouttoir



LA GAMME ESTHÉTIQUE

RANGE

DIE ÄSTETISCHE PRODUKTPALETTE

6 formats différents, 3 effets esthétiques en 34 coloris : Novoceram Outdoor Plus offre une vaste gamme de possibilités pour personnaliser et rendre unique votre univers en plein air.

6 different sizes, 3 aesthetic effects in 34 hues: Novoceram Outdoor Plus offers a wide range of possibilities to customize and make your open air space unique.

6 verschiedene Formate, 3 ästhetische Effekte in 34 Farben: Novoceram Outdoor Plus bietet eine breite Palette von Möglichkeiten, um Ihre Bereiche im Freien ganz individuell zu gestalten und ihnen eine persönliche Note zu verleihen.



EFFET PIERRE

STONE LOOK

STEIN-OPTIK



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Chateau novoceram.fr/carrelage/collections
 Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Chateau novoceram.com/tiles/collections
 Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Chateau novoceram.de/fliesen/kollektionen



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H982
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU IVOIRE ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H984
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU SABLE ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H981
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU GRIS ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H983
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU MOKA ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H986
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU IVOIRE ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H984
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU SABLE ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H985
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU GRIS ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

H987
OUTDOOR PLUS CHÂTEAU MOKA ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



EFFET PIERRE

STONE LOOK

STEIN-OPTIK



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Racines novoceram.fr/carrelage/collections
 Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Racines novoceram.com/tiles/collections
 Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Racines novoceram.de/fliesen/kollektionen



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

J036
OUTDOOR PLUS RACINES CLAIR ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

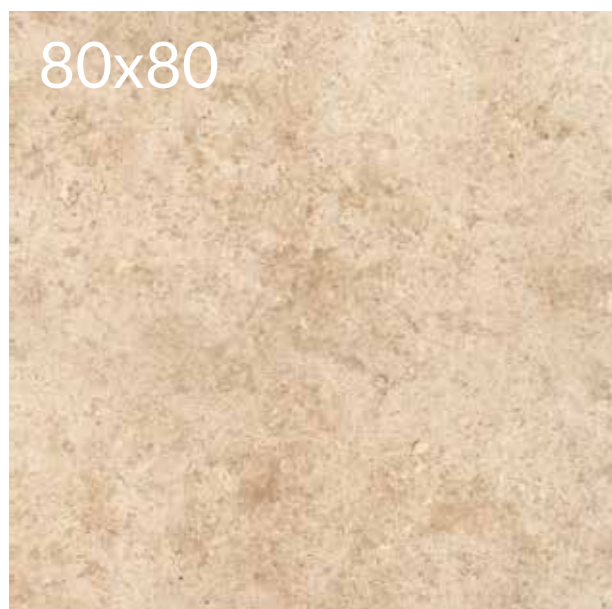
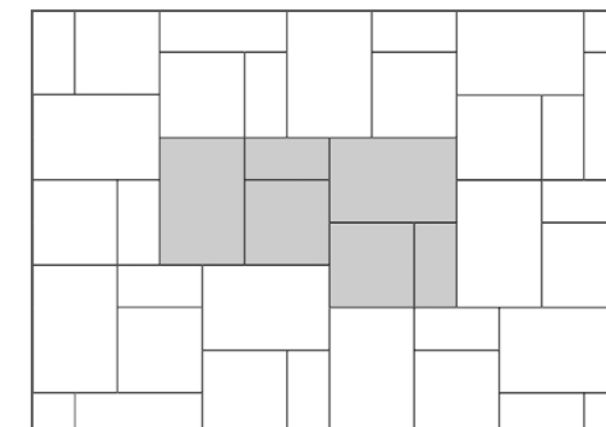
J037
OUTDOOR PLUS RACINES DORÉ ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

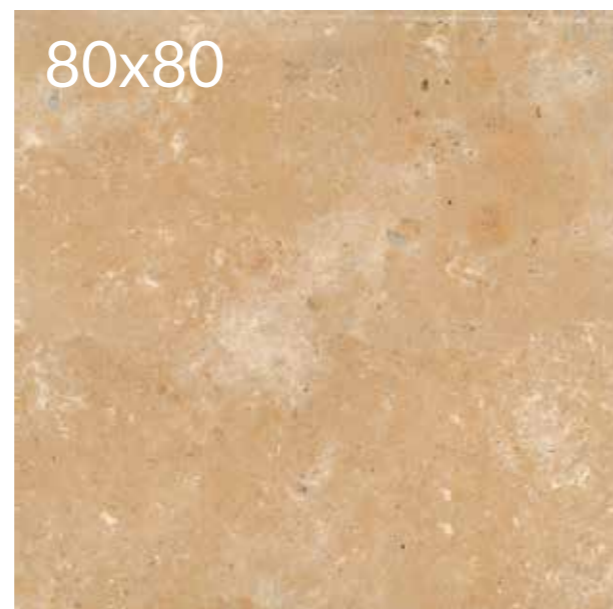
J565
OUTDOOR PLUS RACINES CLAIR COMP MODULAIRE
AD Rectifié
Joint préconisé de 4 mm



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

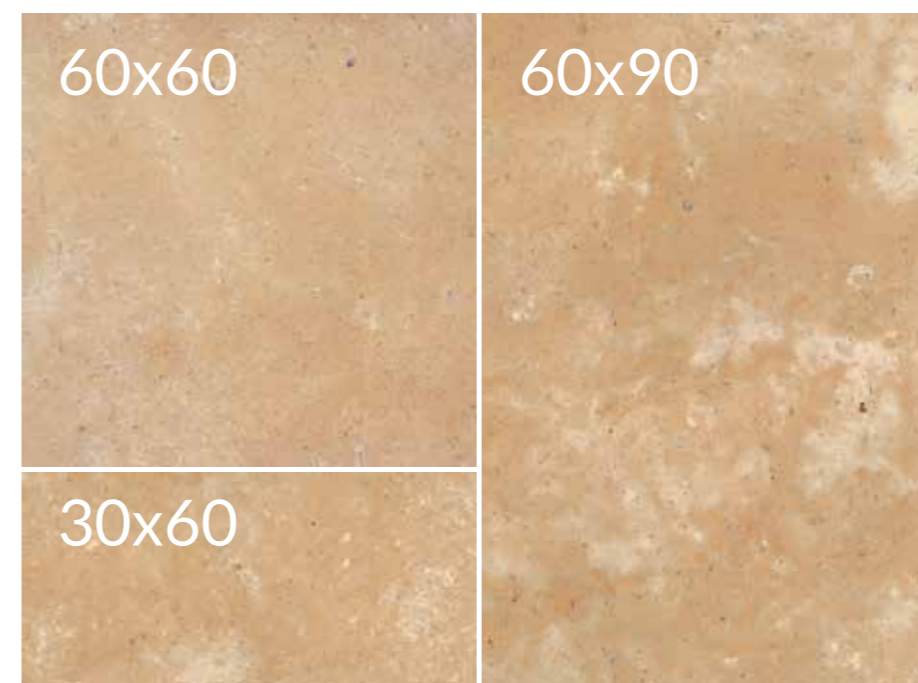
J563
OUTDOOR PLUS RACINES CLAIR ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

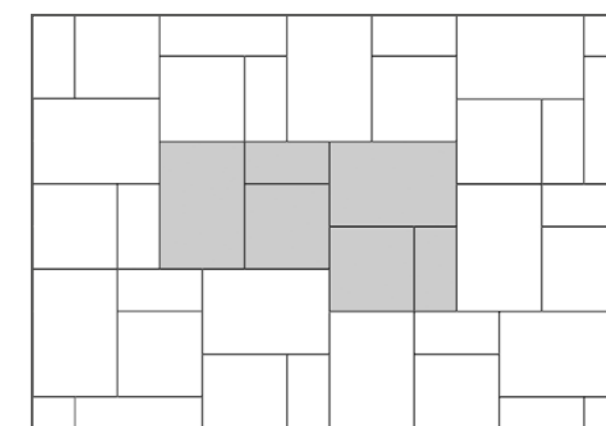
J564
OUTDOOR PLUS RACINES DORÉ ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

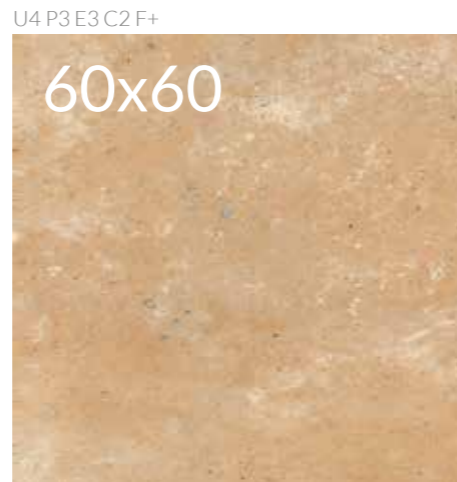
J566
OUTDOOR PLUS RACINES CLAIR COMP MODULAIRE
AD Rectifié
Joint préconisé de 4 mm



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

J209
OUTDOOR PLUS RACINES CLAIR ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

J210
OUTDOOR PLUS RACINES DORÉ ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié

EFFET PIERRE

STONE LOOK

STEIN-OPTIK

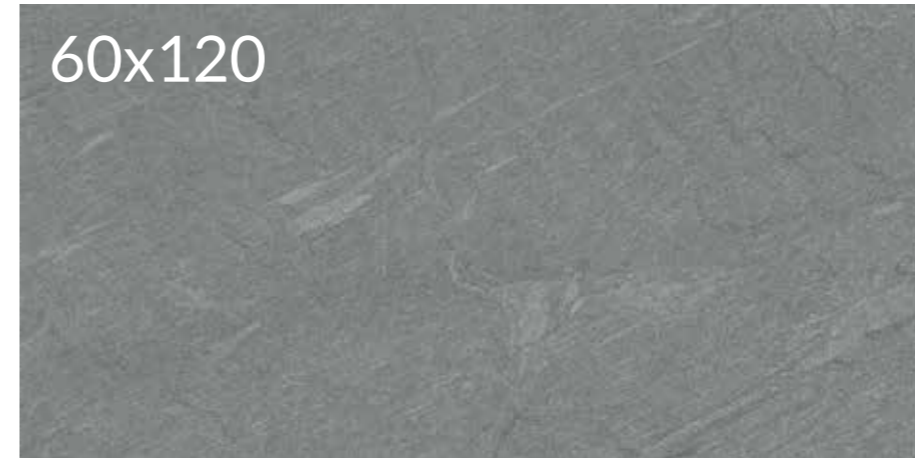


DIN 51130



DIN 51097

J031
OUTDOOR PLUS WAY QUARTZ ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié

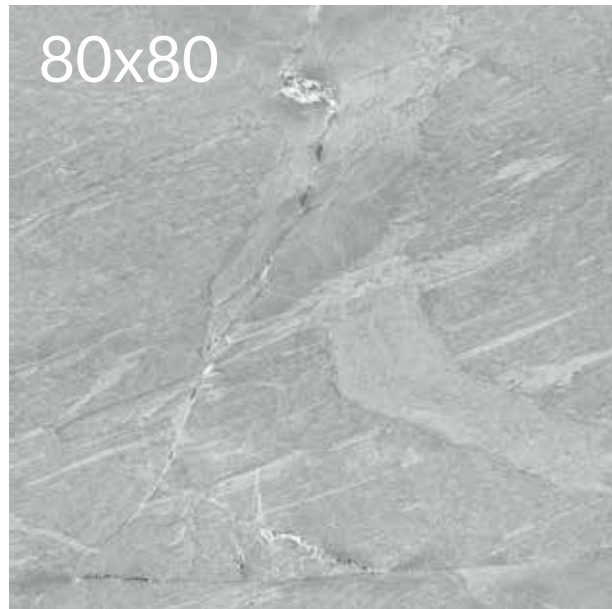


DIN 51130



DIN 51097

J030
OUTDOOR PLUS WAY FER ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié

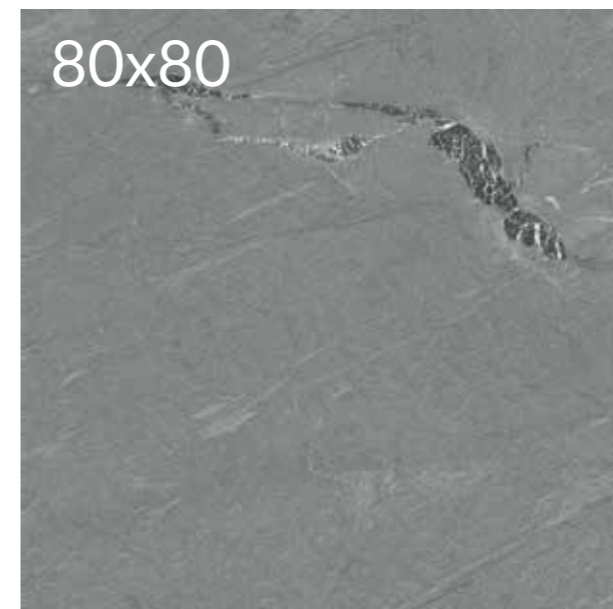


DIN 51130



DIN 51097

J039
OUTDOOR PLUS WAY QUARTZ ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



DIN 51130



DIN 51097

J038
OUTDOOR PLUS WAY FER ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié

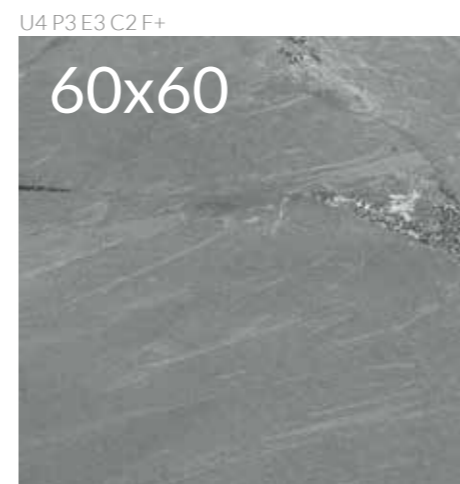


DIN 51130



DIN 51097

J207
OUTDOOR PLUS WAY QUARTZ ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié



DIN 51130



DIN 51097

J206
OUTDOOR PLUS WAY FER ANTIDÉRAPANT
AD Rectifié

Découvrez les autre carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Way novoceram.fr/carrelage/collections
 Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Way novoceram.com/tiles/collections
 Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Way novoceram.de/fliesen/kollektionen

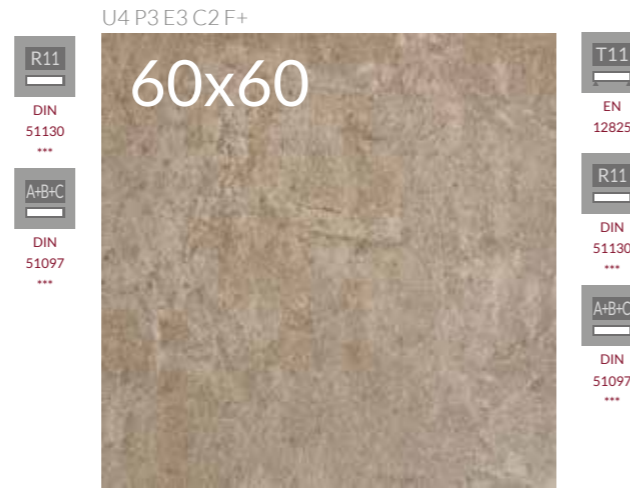


EFFET PIERRE

STONE LOOK
STEIN-OPTIK



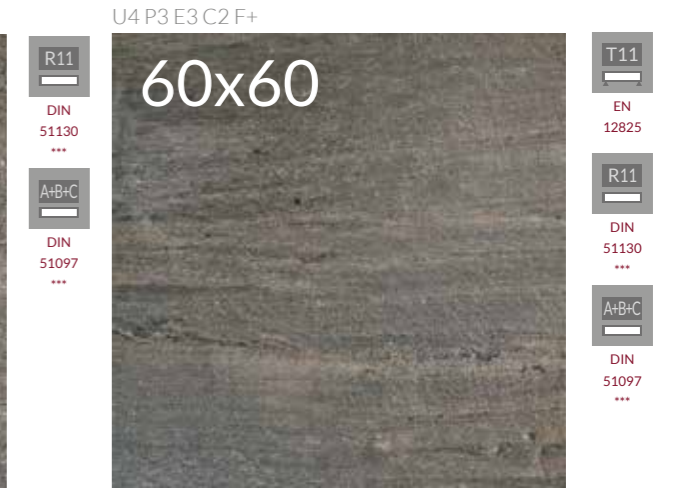
H113
OUTDOOR PLUS LOSA CALCITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



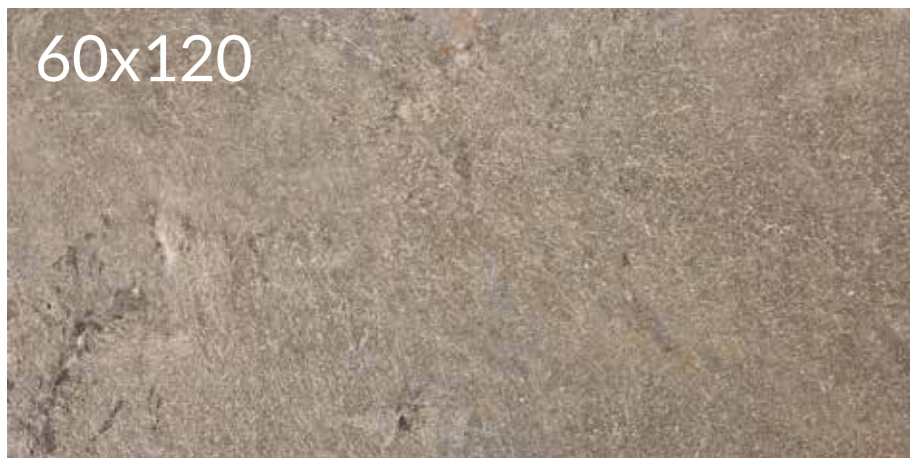
H079
OUTDOOR PLUS LOSA CALCITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H116
OUTDOOR PLUS LOSA GRAPHITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H082
OUTDOOR PLUS LOSA GRAPHITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H115
OUTDOOR PLUS LOSA DOLOMITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



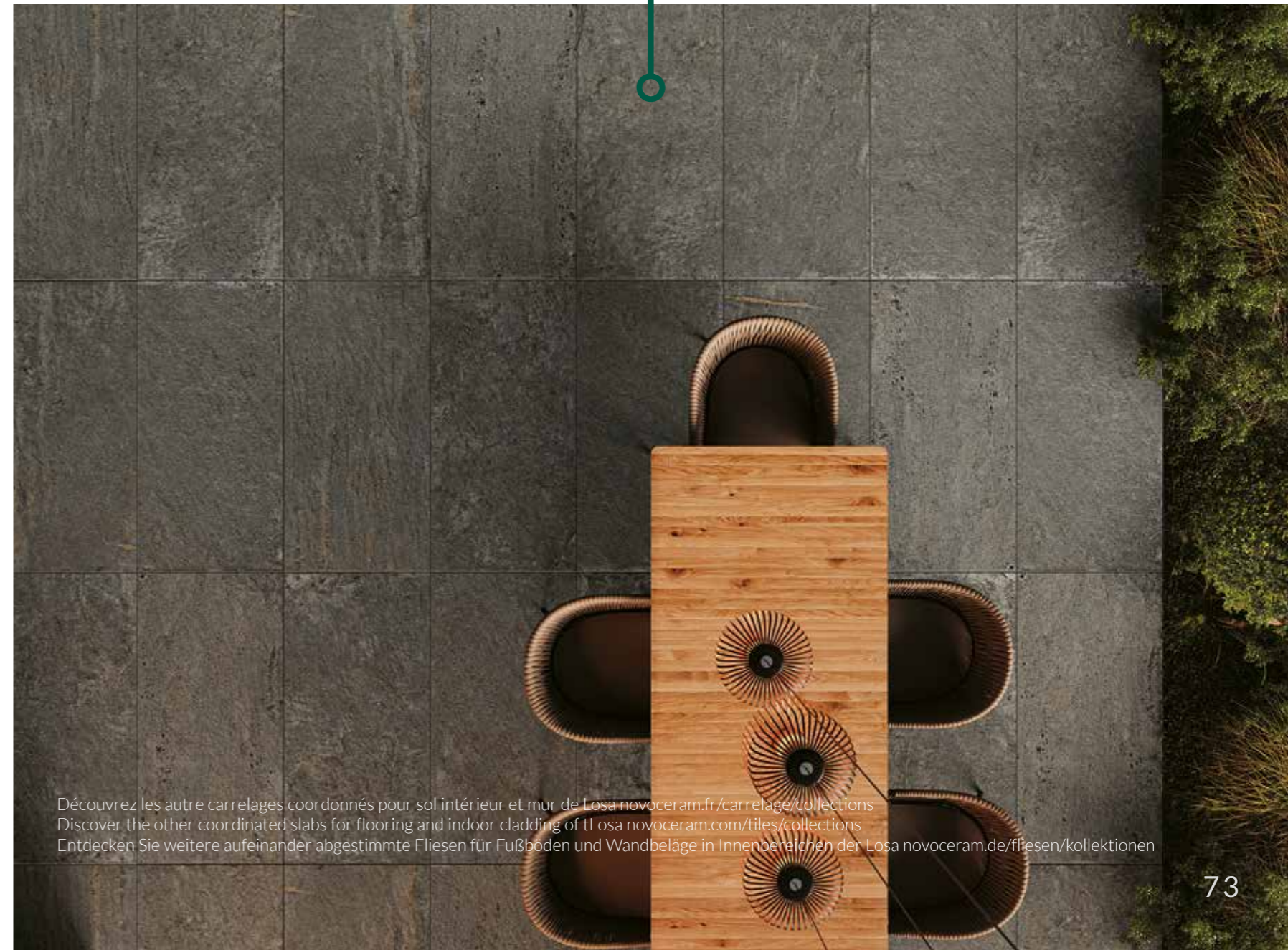
H081
OUTDOOR PLUS LOSA DOLOMITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H114
OUTDOOR PLUS LOSA DACITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H080
OUTDOOR PLUS LOSA DACITE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de [Losa novoceram.fr/carrelage/collections](https://losa-novoceram.fr/carrelage/collections)
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of [tLosa novoceram.com/tiles/collections](https://losa-novoceram.com/tiles/collections)
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen der [Losa novoceram.de/fliesen/kollektionen](https://losa-novoceram.de/fliesen/kollektionen)

EFFET PIERRE

STONE LOOK
STEIN-OPTIK



UPEC en cours



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

A+B+C

DIN 51097

J825
OUTDOOR PLUS ZÉPHY GREY STRUCTURÉ
Structuré Rectifié

UPEC en cours



T11

EN 12825

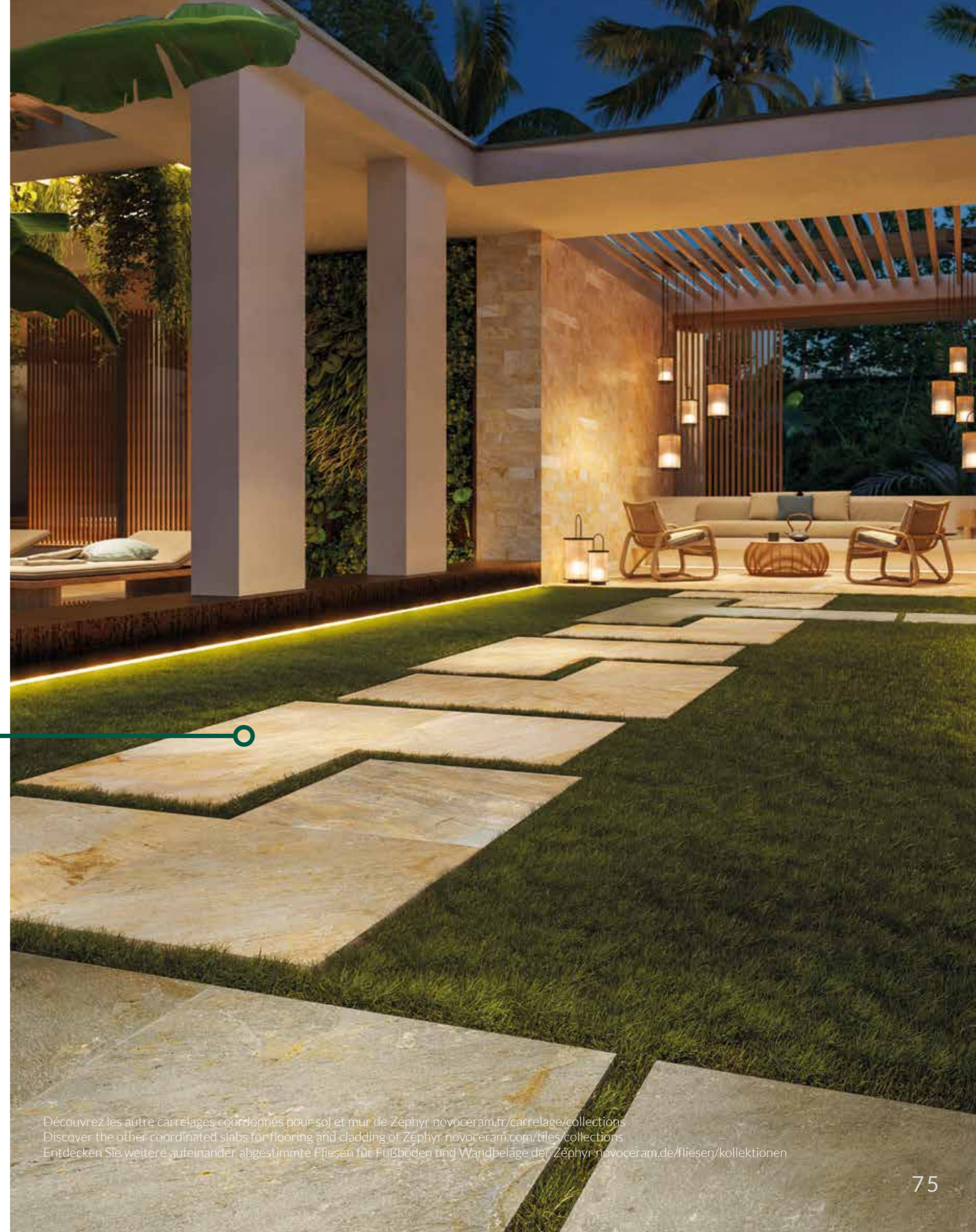
R11

DIN 51130

A+B+C

DIN 51097

J824
OUTDOOR PLUS ZÉPHY GOLD STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol et mur de Zéphyr novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and cladding of Zéphyr novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge der Zéphyr novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET PIERRE

STONE LOOK
STEIN-OPTIK



U4 P3 E3 C2 F+



H092
OUTDOOR PLUS TIBER LIGHT STR
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



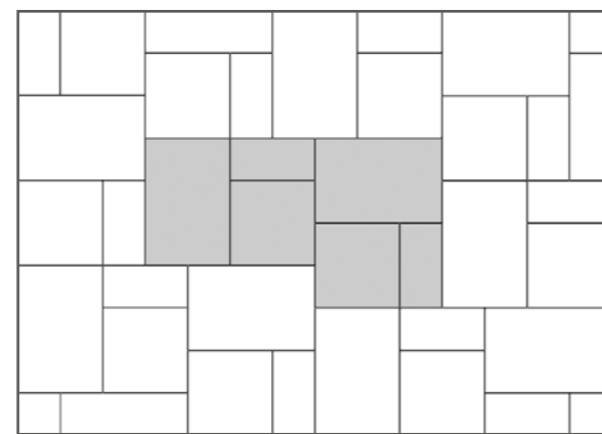
H093
OUTDOOR PLUS TIBER NATURAL STR.
Structuré Rectifié



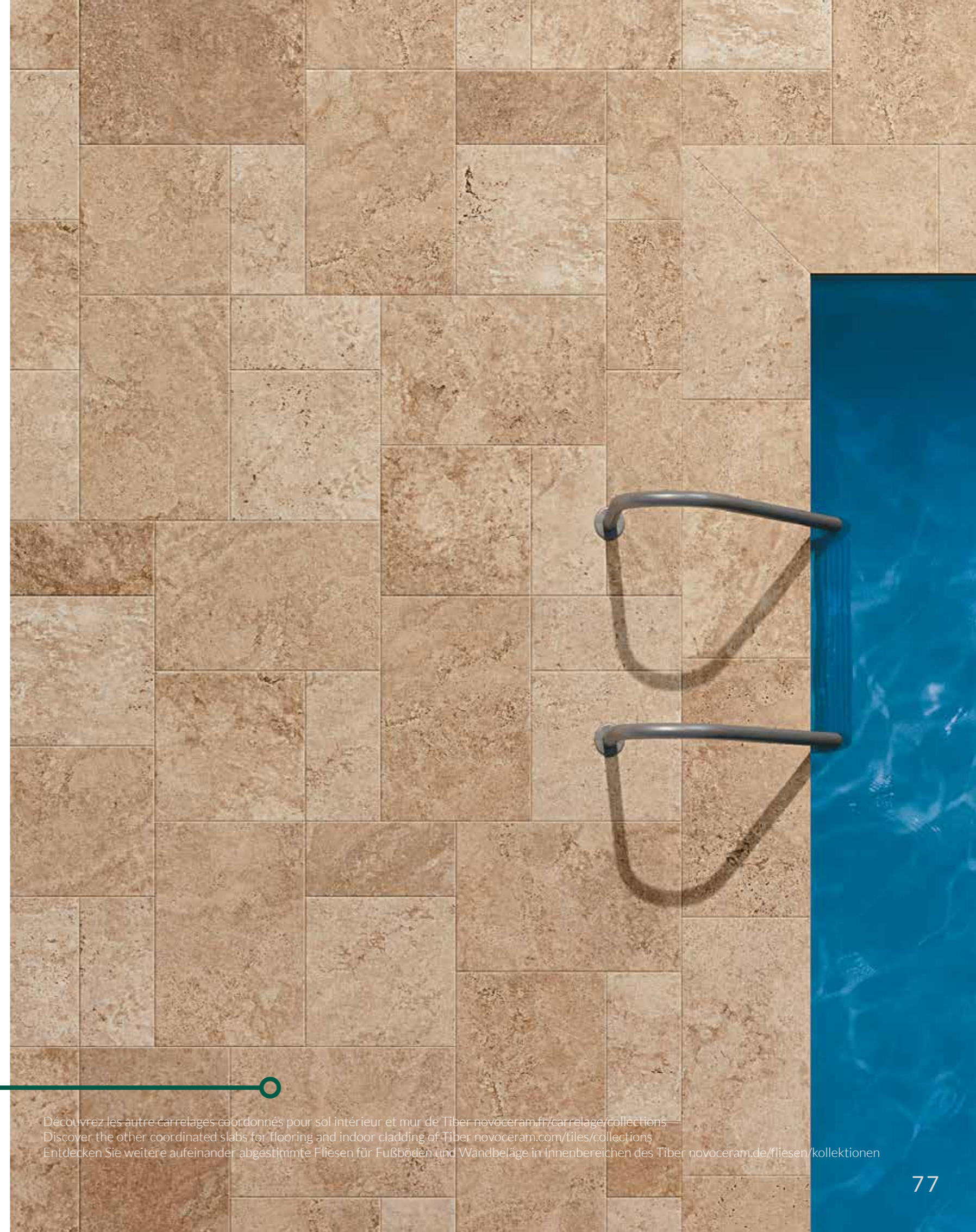
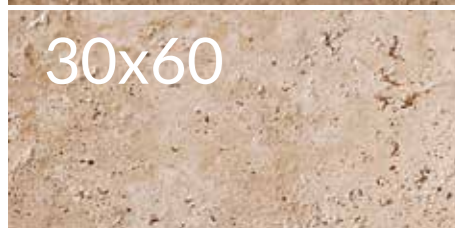
H097
OUTDOOR PLUS TIBER LIGHT STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H098
OUTDOOR PLUS TIBER NATURAL STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H223
OUTDOOR PLUS TIBER NATURAL COMP MODULAIRE
Structuré Rectifié Joint préconisé de 4 mm



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Tiber novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Tiber novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Tiber novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET PIERRE

STONE LOOK
STEIN-OPTIK



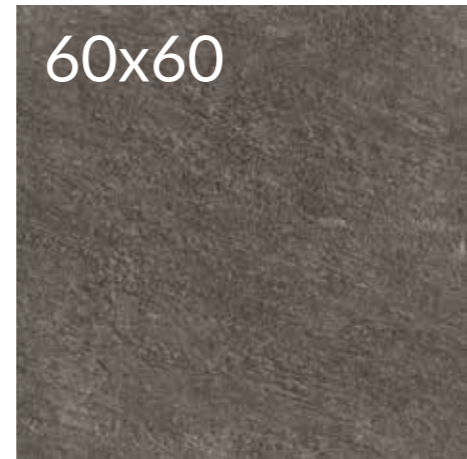
U4 P3 E3 C2 F+



E636
OUTDOOR PLUS SAMSARA PERLE STR.
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



E637
OUTDOOR PLUS SAMSARA PLOMB STR.
Structuré Rectifié



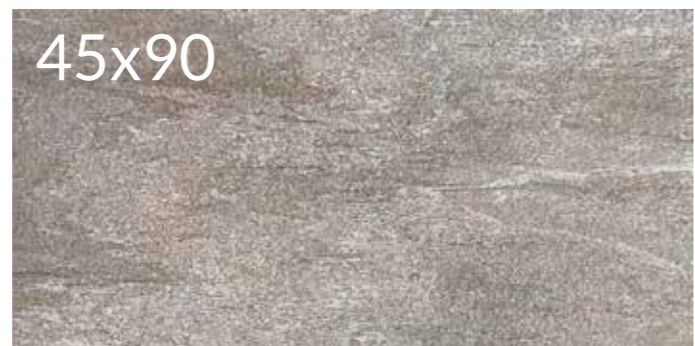
H025
OUTDOOR PLUS CAST STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



E638
OUTDOOR PLUS CAST STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



F159
OUTDOOR PLUS CAST STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur des collections Cast et Samsara novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Cast and Samsara collections novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen der Kollektionen Cast und Samsara novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET PIERRE

STONE LOOK
STEIN-OPTIK



R11
DIN 51130
...
A+B+C
DIN 51097
...

G305
OUTDOOR PLUS KOBE QUARTZ STR.
Structuré Rectifié



T11
EN 12825
R11
DIN 51130
...
A+B+C
DIN 51097
...

F845
OUTDOOR PLUS KOBE QUARTZ STR.
Structuré Rectifié



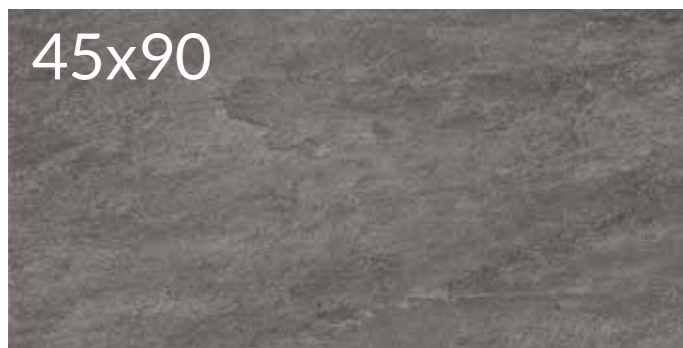
R11
DIN 51130
...
A+B+C
DIN 51097
...

G304
OUTDOOR PLUS KOBE CALCITE STR.
Structuré Rectifié



T11
EN 12825
R11
DIN 51130
...
A+B+C
DIN 51097
...

F844
OUTDOOR PLUS KOBE CALCITE STR.
Structuré Rectifié



R11
DIN 51130
...
A+B+C
DIN 51097
...

G303
OUTDOOR PLUS KOBE BÉRYL STR.
Structuré Rectifié



T11
EN 12825
R11
DIN 51130
...
A+B+C
DIN 51097
...

F846
OUTDOOR PLUS KOBE BÉRYL STR.
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de la collection Kobe novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Kobe collection novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen den Kollektionen Kobe novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET PIERRE

STONE LOOK
STEIN-OPTIK



U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

A+B

DIN 51097

H024
OUT. PL. ICÔNE BLEU AD BORD TRAVAILLÉ
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

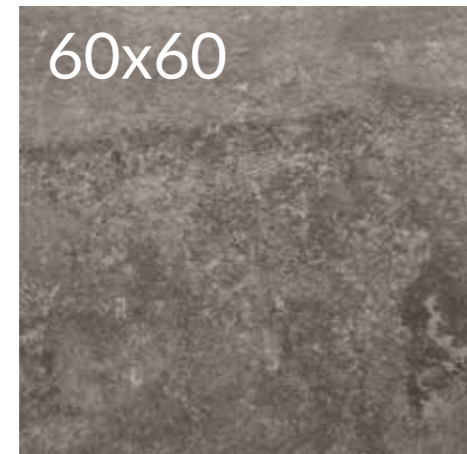
DIN 51130

A+B

DIN 51097

E953
OUTDOOR PLUS ICÔNE BLEU AD
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

A+B+C

DIN 51097

F028
OUTDOOR PLUS GEO GRIS
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

A+B+C

DIN 51097

F026
OUTDOOR PLUS GEO IVOIRE
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Icone novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Icone novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Icone novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET PIERRE

STONE LOOK

STEIN-OPTIK



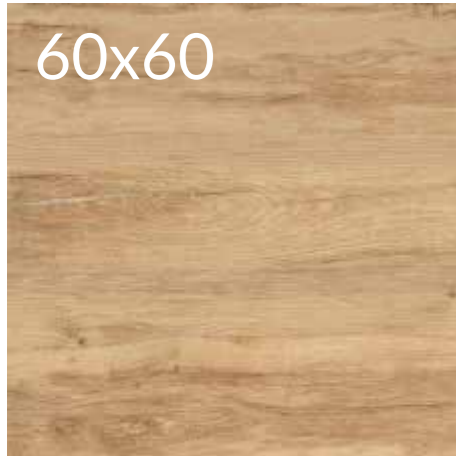
COMBINAISONS SOL INTÉRIEUR ET REVÊTEMENT			
	GEO IVOIRE	10x60 cm RECTIFIÉ	
	GEO GRIS	10x60 cm RECTIFIÉ	
	SAMSARA PERLE	60x60 cm RECTIFIÉ 30x60 cm RECTIFIÉ	45x45 cm 30x30 cm
	SAMSARA PLOMB	60x60 cm RECTIFIÉ 30x60 cm RECTIFIÉ	45x45 cm 30x30 cm
	CAST	60x60 cm RECTIFIÉ 30x60 cm RECTIFIÉ	10x60 cm RECTIFIÉ 10x60 cm STRUCTURÉ RECT. 45x45 cm
	ICÔNE BLEU	60x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm BORD TRAVAILLÉ RECTIFIÉ 45x45 cm BORD TRAVAILLÉ	
	LOSA CALCITE	5x60 cm RECTIFIÉ 10x60 cm RECTIFIÉ 15x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 60x120 cm RECTIFIÉ
	LOSA DOLOMITE	5x60 cm RECTIFIÉ 10x60 cm RECTIFIÉ 15x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 60x120 cm RECTIFIÉ
	LOSA DACITE	5x60 cm RECTIFIÉ 10x60 cm RECTIFIÉ 15x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 60x120 cm RECTIFIÉ
	LOSA GRAPHITE	5x60 cm RECTIFIÉ 10x60 cm RECTIFIÉ 15x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 60x120 cm RECTIFIÉ
	TIBER LIGHT	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	
	TIBER NATURAL	20x20 cm RECTIFIÉ 10x60 cm RECTIFIÉ 30x60 cm RECTIFIÉ	60x60 cm RECTIFIÉ COMPOSITION MODULAIRE 120x120 RECTIFIÉ
	CHATEAU IVOIRE	60x60 cm RECTIFIÉ 80x80 cm RECTIFIÉ	
	CHATEAU SABLE	60x60 cm RECTIFIÉ 80x80 cm RECTIFIÉ	
	CHATEAU GRIS	60x60 cm RECTIFIÉ 80x80 cm RECTIFIÉ	
	CHATEAU MOKA	60x60 cm RECTIFIÉ 80x80 cm RECTIFIÉ	

COMBINAISONS SOL INTÉRIEUR ET REVÊTEMENT			
	RACINES CLAIR	20x20 cm RECTIFIÉ BORD VIEILLI	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 80x80 cm RECTIFIÉ
	WAY QUARTZ	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 60x120 cm RECTIFIÉ	80x80 cm RECTIFIÉ 5x60 cm RECTIFIÉ
	WAY FER	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ 60x120 cm RECTIFIÉ	80x80 cm RECTIFIÉ 5x60 cm RECTIFIÉ

EFFET BOIS

WOOD LOOK
HOLZ-OPTIK

U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

...

A+B+C

DIN 51097

...

H800
OUTDOOR PLUS ABÉA LIN
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

...

A+B+C

DIN 51097

...

H801
OUTDOOR PLUS ABÉA MIEL
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



T11

EN 12825

R11

DIN 51130

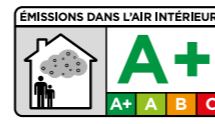
...

A+B+C

DIN 51097

...

H799
OUTDOOR PLUS ABÉA CENDRE
Structuré Rectifié



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



R11

DIN 51130

...

A+B+C

DIN 51097

...

H803
OUTDOOR PLUS ABÉA LIN
Structuré Rectifié



R11

DIN 51130

...

A+B+C

DIN 51097

...

H804
OUTDOOR PLUS ABÉA MIEL
Structuré Rectifié



R11

DIN 51130

...

A+B+C

DIN 51097

...

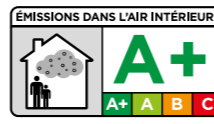
H802
OUTDOOR PLUS ABÉA CENDRE
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de la collection Noa novoceram.fr/produits
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Noa collection novoceram.com/products
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen der Kollektion Noa novoceram.de/produkte

EFFET BOIS

WOOD LOOK
HOLZ-OPTIK



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



G017
OUTDOOR PLUS TABLON NATUREL
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



G014
OUTDOOR PLUS TABLON NATUREL
Structuré Rectifié



G016
OUTDOOR PLUS TABLON GRIS
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



G013
OUTDOOR PLUS TABLON GRIS
Structuré Rectifié



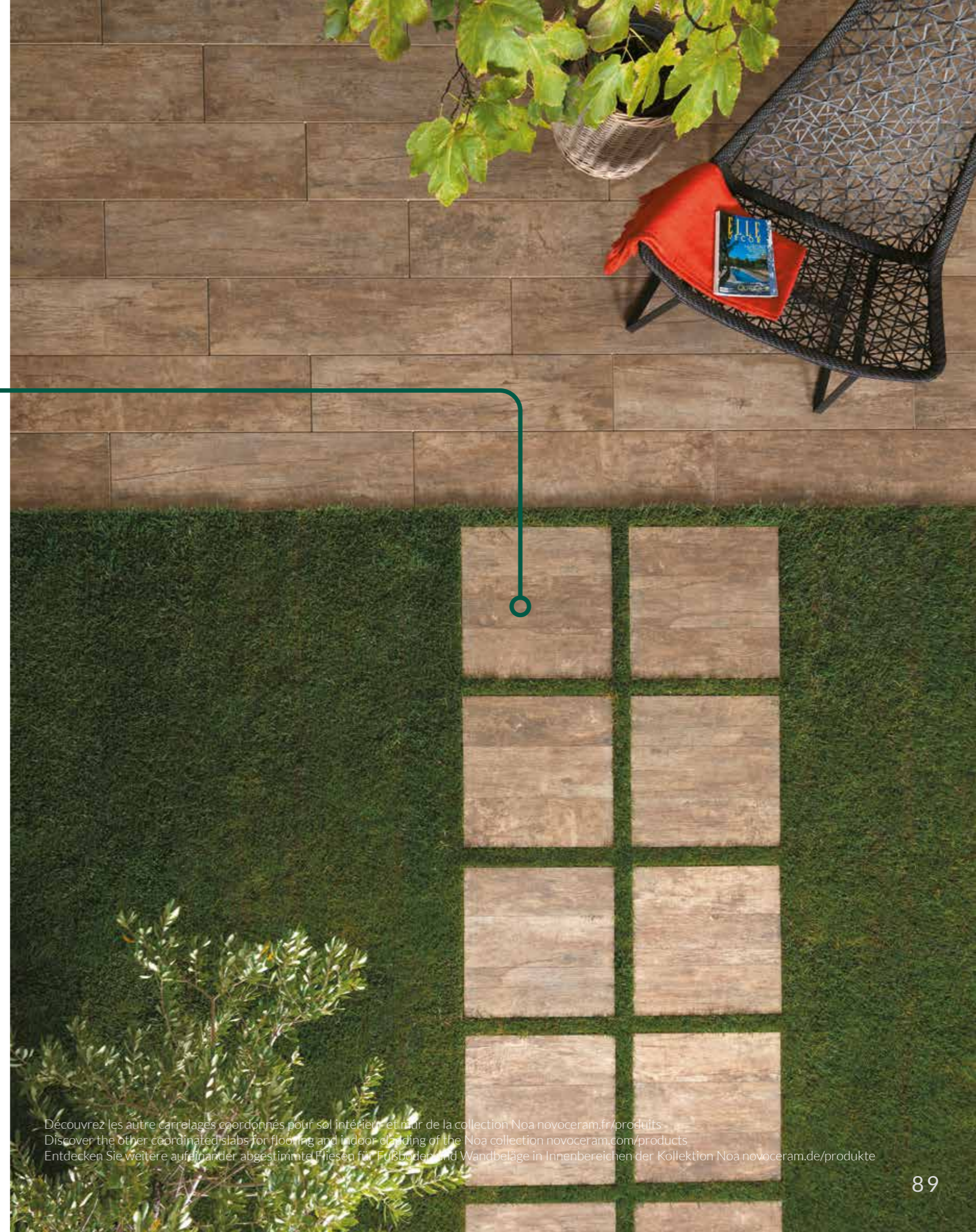
G015
OUTDOOR PLUS TABLON CLAIR
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



G012
OUTDOOR PLUS TABLON CLAIR
Structuré Rectifié



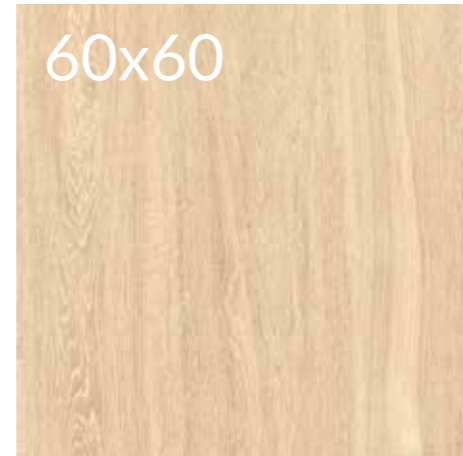
Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de la collection Noa novoceram.fr/produits
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Noa collection novoceram.com/products
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußboden und Wandbeläge in Innenbereichen der Kollektion Noa novoceram.de/produkte

EFFET BOIS

WOOD LOOK
HOLZ-OPTIK

								<p>Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).</p>
ISO 10545-2 CONFORME	ISO 10545-3 ≤0,5%	ISO 10545-4 CONFORME	ISO 10545-6 CONFORME	ISO 10545-12 CONFORME	ISO 10545-13 CONFORME	ISO 10545-14 CONFORME	A+ A+ A B C	

UPEC en cours



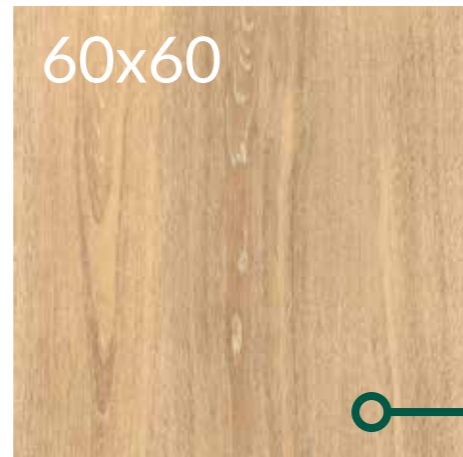
T11
EN 12825

R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

J827
OUTDOOR PLUS LOMBOK CLAIR
Structuré Rectifié

UPEC en cours



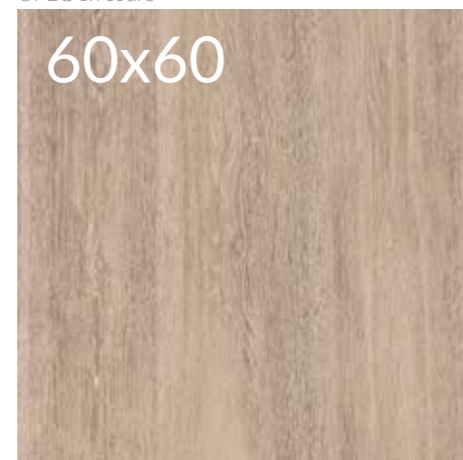
T11
EN 12825

R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

J828
OUTDOOR PLUS LOMBOK NATUREL
Structuré Rectifié

UPEC en cours



T11
EN 12825

R11
DIN 51130

A+B+C
DIN 51097

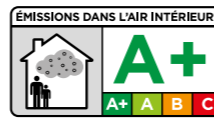
J826
OUTDOOR PLUS LOMBOK CENDRE
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de la collection Noa novoceram.fr/produits
 Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Noa collection novoceram.com/products
 Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen der Kollektion Noa novoceram.de/produkte

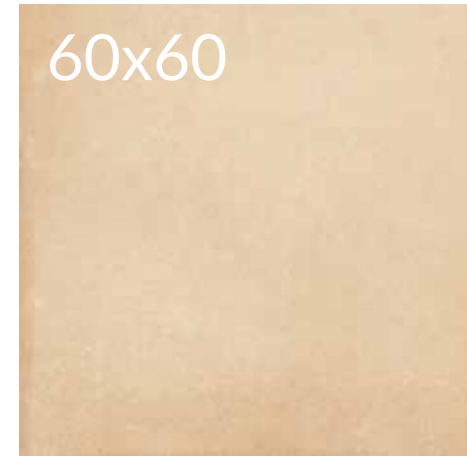
EFFET CIMENT

CEMENT LOOK
ZEMENT-OPTIK



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

UPEC en cours



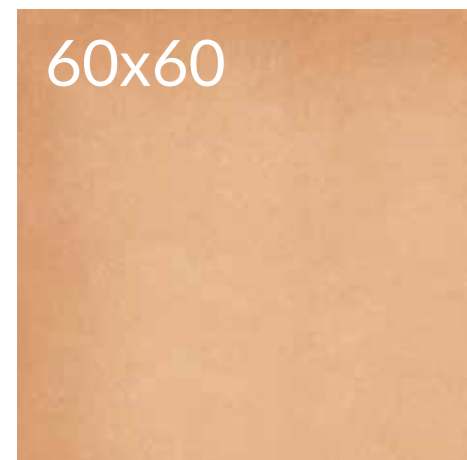
J819
OUTDOOR PLUS OJALÁ SABLE STR
Structuré Rectifié

UPEC en cours



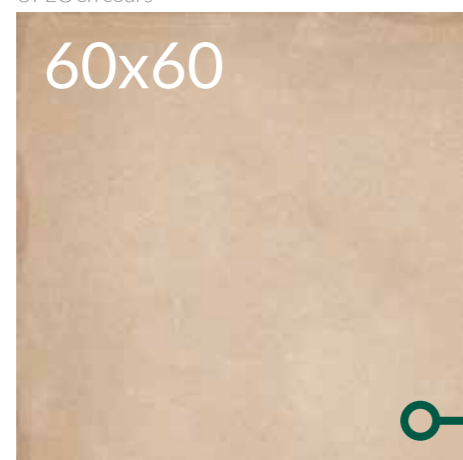
J817
OUTDOOR PLUS OJALÁ DORÉ STR
Structuré Rectifié

UPEC en cours



J818
OUTDOOR PLUS OJALÁ OCRE STR
Structuré Rectifié

UPEC en cours



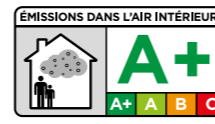
J816
OUTDOOR PLUS OJALÁ ARGILE STR
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Ojala novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Ojala novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Ojala novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET CIMENT

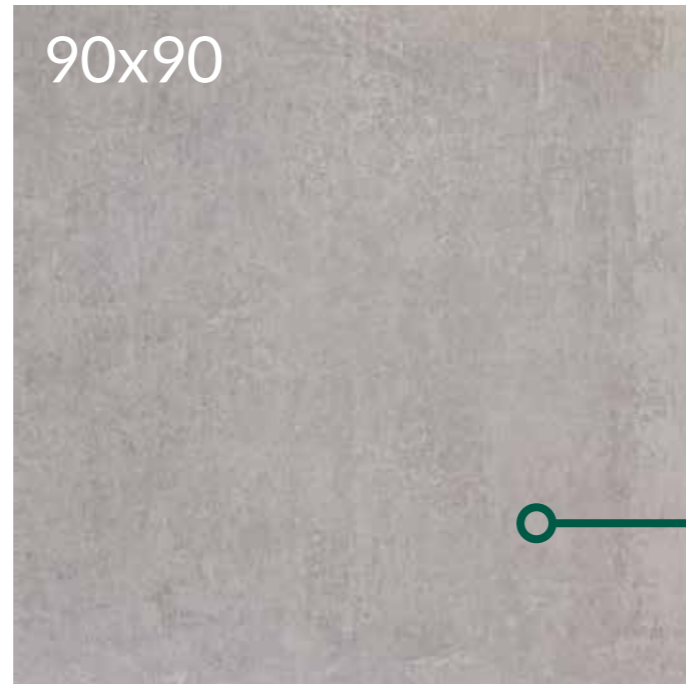
CEMENT LOOK
ZEMENT-OPTIK



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



H095
OUTDOOR PLUS TERANGA IVOIRE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



H096
TERANGA PERLE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



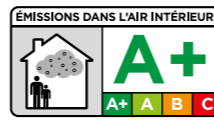
H094
OUTDOOR PLUS TERANGA GREIGE STRUCTURÉ
Structuré Rectifié



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de Teranga novoceram.fr/carrelage/collections
 Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of Teranga novoceram.com/tiles/collections
 Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen des Teranga novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET CIMENT

CEMENT LOOK
ZEMENT-OPTIK



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

U4 P3 E3 C2 F+



G309
OUTDOOR PLUS OTTO IVOIRE
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



G336
OUTDOOR PLUS FAST SABLE AD
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



G335
OUTDOOR PLUS FAST GRIS AD
Structuré Rectifié



U4 P3 E3 C2 F+



G337
OUTDOOR PLUS FAST PLOMB AD
Structuré Rectifié



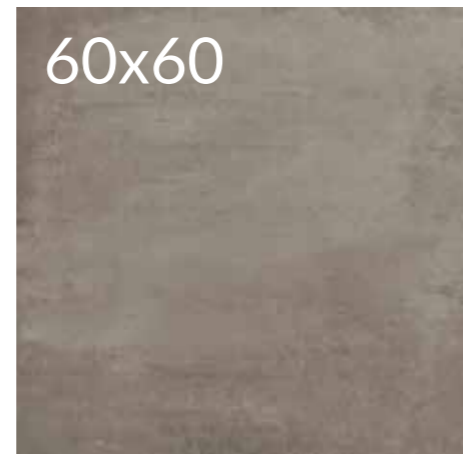
Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de la collection Fast novoceram.fr/carrelage/collections
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Fast collection novoceram.com/tiles/collections
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen den Kollektionen Fast novoceram.de/fliesen/kollektionen

EFFET CIMENT

CEMENT LOOK
ZEMENT-OPTIK

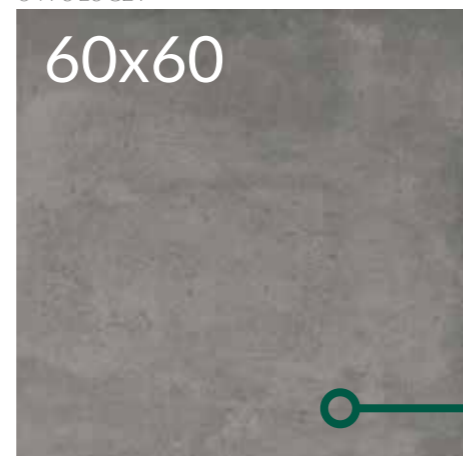


U4 P3 E3 C2 F+



F148
OUTDOOR PLUS AZIMUT CHAUD AD
Structuré Rectifié

U4 P3 E3 C2 F+



F149
OUTDOOR PLUS AZIMUT FROID AD
Structuré Rectifié

COMBINAISONS SOL INTÉRIEUR ET REVÊTEMENT

	AZIMUT CHAUD AD	60x60 cm RECTIFIÉ 30x60 cm RECTIFIÉ	45x45 cm
	AZIMUT FROID AD	60x60 cm RECTIFIÉ 30x60 cm RECTIFIÉ	45x45 cm
	FAST SABLE AD	80x80 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 45x45 cm
	FAST GRIS AD	80x80 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 45x45 cm
	FAST PLOMB AD	80x80 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	30x60 cm RECTIFIÉ 45x45 cm
	TERANGA IVOIRE	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	80x80 cm RECTIFIÉ 120x120 cm RECTIFIÉ
	TERANGA GREIGE	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	80x80 cm RECTIFIÉ 120x120 cm RECTIFIÉ
	TERANGA PERLE	30x60 cm RECTIFIÉ 60x60 cm RECTIFIÉ	80x80 cm RECTIFIÉ 120x120 cm RECTIFIÉ



Découvrez les autres carrelages coordonnés pour sol intérieur et mur de la collection Azimut novoceram.fr/produits
Discover the other coordinated slabs for flooring and indoor cladding of the Azimut collection novoceram.com/products
Entdecken Sie weitere aufeinander abgestimmte Fliesen für Fußböden und Wandbeläge in Innenbereichen der Kollektion Azimut novoceram.de/produkte

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ÉLIMINATION DU MORTIER-JOINT EXCÉDENTAIRE EN CAS DE POSE COLLÉE

Un premier nettoyage soigné est indispensable pour mettre en valeur les caractéristiques esthétiques du carreau et garantir la facilité de nettoyage et la résistance du revêtement aux taches. S'il reste une couche superficielle de ciment-joint, le sol aura tendance à se salir plus vite. Le premier nettoyage doit être effectué immédiatement après la pose à l'aide d'un détergent adapté. Dans tous les cas, il faut toujours respecter les indications du fabricant de mortier-joint pour pouvoir éliminer correctement et facilement l'excédent. On peut procéder de la façon suivante :

- Mortiers à base de ciment : dès que le mortier devient opaque (généralement au bout de 10 à 20 minutes), nettoyez à l'aide d'une éponge en cellulose dure. Il est important de respecter le temps indiqué pour ne pas risquer d'enlever le mortier des joints.

- Mortiers epoxy : lorsque le mélange est encore frais, mouiller abondamment la surface et émulsionner avec un tampon Scotch-Brite en veillant à ne pas vider les joints. Le résidu de mortier peut s'enlever grâce à une éponge en cellulose dure (à remplacer si elle est trop imprégnée de résine). Il est très important d'éliminer le mortier epoxy à temps, avant qu'il ne commence à durcir, faute de quoi l'opération s'avèrera extrêmement difficile. Si le joint a déjà commencé de prendre, essayer d'ajouter 10% d'alcool à l'eau de lavage.

NETTOYAGE FINAL

Après quelques jours de séchage, nettoyer les résidus de chantier à l'aide d'une éponge, d'un balai-brosse ou d'une machine pour de plus grandes surfaces. Pour les revêtements de murs, utilisez un produit détergent neutre, dilué dans de l'eau chaude. Pour les revêtements de sol, utilisez un produit détergent acide en variant le pourcentage de dilution selon le type de surface (lisse ou structurée).

Protéger au préalable les inserts en marbre ou en métal avec du ruban adhésif.

Rincer ensuite abondamment avec de l'eau très chaude propre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'auréoles ni de résidus. Répéter si nécessaire le nettoyage avec des concentrations plus élevées. Il est déconseillé d'utiliser des cires, des savons huileux, des agents d'imprégnation et des traitements divers, sauf dans le cas des carreaux polis qui pourront être traités, après la pose et avant le joint, avec des agents d'imprégnation.

ENTRETIEN

Les carreaux en grès cérame Novoceram ont une faible absorption d'eau (0,5%). Ils nécessitent donc peu d'entretien et peuvent être nettoyés simplement avec de l'eau propre très chaude ou tout type de nettoyeur courant, vendu dans le commerce car nos carreaux résistent aux acides et aux bases, excepté ceux contenant de l'acide fluorhydrique (dans le cas du grès cérame).

ENTRETIEN PARTICULIER

Dans le cas de saleté persistante, il est recommandé d'utiliser un produit détergent adapté au type de saleté, comme indiqué ci-dessous. En outre, l'élimination d'une tache quelle qu'elle soit est plus facile quand elle est encore fraîche.

TYPE DE SALETÉ		SOLUTION
Taches inorganiques	Ciment, mortier, charbon, plâtre, signes métalliques, rouille, graphite, peinture acrylique.	Acide
Taches organiques	Soda, café, vin, bière, glace, graisses animales et végétales, moutarde, mayonnaise, ketchup, urine et vomi, pneu.	Alcaline
Taches synthétiques	Résines et émaux, bitume, goudron, encre, feutres, résidus de ruban adhésif, huiles silicones ou mécaniques, cire de bougie, peinture.	Dégraissant

Les conseils indiqués ci-dessus sont issus de la recherche, des tests de laboratoire et d'une expérience pluriannuelle. Toutefois, les facilités de nettoyage des carreaux peuvent varier de façon significative selon les modalités de pose, les conditions d'utilisation, les types de surfaces et les lieux. En général, plus la surface du carreau est rugueuse (antidérapante), plus le nettoyage est difficile. Avant chaque intervention, l'opérateur devra effectuer un test sur une petite partie du carreau (si possible sur du matériel non posé). Novoceram décline toute responsabilité en cas d'inefficacité des opérations de nettoyage et d'entretien, Novoceram ne saurait être tenu pour responsable de dommages ou de vices dus à une pose défectueuse, à un nettoyage et un entretien négligés ou encore à un mauvais choix du matériau ou de l'adhésif.

Nos agents commerciaux se tiennent à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. Vous trouverez d'avantage de précisions dans les dernières pages de notre catalogue et sur notre site internet www.novoceram.fr.

CLEANING AND MAINTENANCE

REMOVAL OF EXCESS MORTAR

It is essential to clean the tiles accurately the first time in order to highlight the aesthetic characteristics of the tiles and guarantee that they are easy to clean and stain resistant. If a surface layer of grout remains on the tiles, the floor will tend to get dirty more quickly. The tiles must be cleaned for the first time immediately after laying, using a suitable detergent. The instructions of the mortar manufacturer must always be followed in order to remove any surplus product correctly and easily. The following methods can be used:

- Cement-based mortars: to avoid ruining the joints, it is important to respect the manufacturer's recommended drying time. As soon as the mortar becomes opaque, remove the excess using a hard cellulose sponge, working diagonally to the direction of the tiles. To remove the film of mortar left after this operation, use specific products, then rinse thoroughly with water using a clean cellulose sponge, replacing it when it becomes excessively impregnated.
- Epoxy mortars: whilst the mixture is still fresh, dampen the surface and emulsify with abundant water using a Scotch-Brite pad, taking care not to remove from the joints. Any remaining mortar can be removed using a hard cellulose sponge (which must be replaced if too saturated with resin). It is very important to remove any remaining epoxy mortar in good time, before it begins to harden, after which this process is extremely difficult. If the mortar has already started to harden, add alcohol to the cleaning water in a proportion of 10%.

FINAL CLEANING

After a few days, remove any building-site residues using a sponge, a brush or a machine for cleaning larger surfaces. For wall tiles use a neutral detergent diluted in warm water. For flooring, use an acid detergent, varying the percentage of dilution according to the type of surface (smooth or textured), taking care to protect any marble or metal inserts first using adhesive tape. Subsequently rinse with plenty of very hot, clean water, until the flooring is completely free of marks or residues. If necessary, clean again with higher concentrations. We recommend against the use of floor waxes, greasy soaps, impregnating agents or various treatments, except for polished tiles which can be treated with impregnating agents following laying and before grouting.

You are strongly recommended not to use the scented and "rinse-free" cleaning products normally sold in supermarkets as they tend to leave a greasy film on the surface which dirties easily, with the risk of altering the appearance and cleanability of the tiles.

Novoceram unpolished tiles in porcelain stoneware are resistant to stains, acids and alkalis. Only hydrofluoric acid represents a risk.

MAINTENANCE

Tiles in Novoceram porcelain stoneware have a low coefficient of water absorption (<0.2%) and are resistant to stains, acids and alkalis. In the case of porcelain stoneware, only hydrofluoric acid represents a risk. Novoceram tiles therefore require little maintenance and can normally be cleaned with very hot water. For extraordinary cleaning, use professional products on unglazed tiles.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

In the event of dirt which is resistant to ordinary cleaning, we recommend the use of a suitable detergent for the specific type of dirt, as shown in the table below. In addition, any type of stain is easier to remove when fresh.

TYPE OF DIRT		SOLUTION
Inorganic stains	Cement, mortar, coal, lime scale, chalk, metallic signs, rust, graphite, acrylic paint	Acid
Organic stains	Coca-cola, coffee, wine, beer, ice cream, animal and vegetable fats, mustard, mayonnaise, ketchup, urine and vomit, tyre marks, hair dyes, linseed oil.	Basic
Synthetic stains	Resins and enamels, bitumen, tar, ink, felt-tip pen marks, adhesive tape residues, silicon oils or lubricating oils, candle wax, paint	Solvent

The above tips are the result of research, laboratory tests and many years of experience. However, the ease of maintenance of tiles may vary considerably according to the laying methods, the conditions of use, the type of surface and the location in which the tiles are used. Generally speaking, the more textured (anti-slip) the surface of a tile, the more difficult it is to clean. Before each cleaning operation, a small area of the tile must be tested (if possible on material which has not been laid). Novoceram declines any liability for the inefficiency of cleaning and maintenance operations. Novoceram may not be considered responsible for damages or defects due to incorrect laying, cleaning and negligent maintenance or to the unsuitable choice of the material or adhesive.

Our sales managers are at your disposal for any further information. You can also find more detailed information on the last pages of our general catalogue and on our website www.novoceram.com.

REINIGUNG UND PFLEGE

BESEITIGUNG DES ÜBERSCHÜSSIGEN MÖRTELS

Eine erste sorgfältige Reinigung ist unumgänglich, um die ästhetischen Eigenschaften der Fliesen hervorzuheben und um eine einfache Reinigung bzw. eine hohe Fleckenbeständigkeit zu garantieren. Bleibt eine Mörtelschicht auf der Oberfläche zurück, kann der Fußboden schneller schmutzig werden. Die erste Reinigung muss sofort nach der Verlegung mit Hilfe eines geeigneten Reinigungsmittels erfolgen. Auf jeden Fall ist es wesentlich, die Hinweise des Mörtelherstellers zu befolgen, um einfach und vollständig das überflüssige Material zu entfernen. Man kann wie folgt vorgehen:

- Zementmörtel: Um das Auswaschen des Fugenmörtels zu verhindern, unbedingt die vom Hersteller angegebene Trocknungszeit einhalten. Sobald der Mörtel matt wird, wischen Sie die Fliesen mit einem Schwamm aus harter Zellulose diagonal zur Fliesenverlegerichtung ab. Zur Entfernung von Überresten empfehlen wir einen Zementschleierentferner wie LITHOFIN KF oder Déterdek von FILA und anschließendes Nachwischen mit reichlich klarem Wasser (dabei den verschmutzten Lappen/Schwamm und das heiße Nachspülwasser bei Bedarf mehrmals wechseln).
- Epoxidmörtel: Wenn die Masse noch frisch ist, befeuchten Sie die Oberfläche ausgiebig und emulgieren Sie sie mit einem Scotch-Brite Pad. Achten Sie dabei darauf, die Fugen nicht zu leeren. Der übrige Mörtel kann mit einem Schwamm aus harter Zellulose entfernt werden (bitte austauschen, wenn er zu sehr mit Harz durchgetränkt ist). Es ist äußerst wichtig, den Epoxidmörtel rechtzeitig – bevor er hart wird - zu entfernen, da es sehr schwierig sein wird, ihn in hartem Zustand zu beseitigen. Wenn der Mörtel begonnen hat, abzubinden, fügen Sie 10% Alkohol in das Reinigungswasser hinzu.

ENDREINIGUNG

Nach einigen Tagen beseitigen Sie den Baustellenschmutz mit einem Schwamm, einer Bürste oder einer Maschine für die Reinigung größerer Oberflächen. Für Verkleidungen verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel, das in warmem Wasser verdünnt wird. Für Fußböden verwenden Sie ein säurehaltiges Reinigungsprodukt, wobei der Prozentsatz der Verdünnung je nach Oberfläche (glatt oder strukturiert) ändert, wobei Sie Marmor- oder Metalleinsätze sorgfältig mit einem Klebeband schützen. Spülen Sie dann noch einmal mit viel warmen und sauberen Wasser nach, bis keine Rückstände bzw. Schmutzränder mehr vorhanden sind. Falls notwendig, wiederholen Sie die Reinigung mit höheren Konzentrationen. Es wird empfohlen, Wachs, Ölseifen, Imprägnierungsmittel und andere Behandlungen zu verwenden, außer in dem Fall, bei dem polierte Fliesen nach der Verlegung und vor dem Verfugen mit Imprägnierungsmittel bearbeitet werden können. Wir raten dringend von den in Großmärkten erhältlichen parfümierten Pflegeprodukten ab, die als «ohne Nachspülen» angepriesen werden und dazu neigen, einen Fettfilm auf der Fliesenoberfläche zu hinterlassen, die staubanziehend wirkt und die Ästhetik ihrer Fliesen beeinträchtigen kann.

Fliesen aus Novoceram nicht poliert Feinsteinzeug sind beständig gegen Flecken, Säuren und Basen. Nur Fluorwasserstoffsäure kann schädlich sein.

PFLEGE

Fliesen aus Novoceram Feinsteinzeug zeichnen sich durch eine geringe Wasseraufnahme (<0,2%) aus und sind beständig gegen Flecken, Säuren und Basen. Nur Fluorwasserstoffsäure kann (für Feinsteinzeug) schädlich sein. Unsere Fliesen benötigen daher eine geringe Pflege und können einfach mit sauberem, heißem Wasser oder mit professionellen Pflegeprodukten für unglasierte Fliesen gereinigt werden.

AUSSERGEWÖHNLICHE PFLEGE

Im Falle von Schmutz, der gegen eine normale Reinigung resistent ist, wird empfohlen, ein für die vorhandene Art von Schmutz passendes Reinigungsmittel zu verwenden, wie im folgenden aufgeführt. Und denken Sie daran: Jeder Fleck ist einfacher zu entfernen, wenn er frisch ist.

SCHMUTZART		LÖSUNG
Anorganische Flecken	Zement, Mörtel, Kohle, Kalk, Gips, Metallspuren, Rost, Graphit, Acryllack.	Saurehaltig
Organische Flecken	Coca-Cola, Kaffee, Wein, Bier, Eis, tierische und pflanzliche Fette, Senf, Majonäse, Ketchup, Urin und Erbrechen, Reifenabdrücke, Haarfärbemittel, Leinöl	Basisch
Synthetische Flecken	Harze und Glasuren, Bitumen, Teer, Tinte, Farbstiftstriche, Klebstoffreste, Silikon- oder mechanisches Öl, Kerzenwachs.	Fettloser

Die oben angegebenen Tipps sind das Ergebnis von Forschungen, von Labortests und einer langjährigen Erfahrung. Trotzdem kann die Leichtigkeit, mit der die Fliesen gereinigt werden können, sich merklich verändern, und zwar je nach Verlegungs- und Verwendungsart, dem Oberflächentyp und der Lage. Im Allgemeinen gilt: je furchiger (rutschsicher) die Fliesenoberfläche ist, desto schwieriger ist die Reinigung. Vor jeder Reinigung muss der Arbeiter einen Test auf einer kleinen Fliesenfläche durchführen (wenn möglich, auf noch nicht verlegtem Material). Novoceram lehnt jegliche Verantwortung ab, falls die Reinigungs- und Pflegearbeiten erfolglos sind. Novoceram kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die auf Grund einer falschen Verlegung, einer unsachgemäßen Reinigung und Pflege oder auch einer falschen Material- oder Klebstoffwahl entstehen. Unsere Händler stehen Ihnen für jegliche weitere Information zur Verfügung. Außerdem finden Sie weitere Hinweise auf den letzten Seiten unseres Katalogs und auf unserer Internetseite www.novoceram.de.

NORMES ET CERTIFICATIONS

AVERTISSEMENT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA DALLE EN CÉRAMIQUE GRES CERAME COLORE DANS LA MASSE TECHNICAL FEATURES OF THE CERAMIC SLABS - FULL BODY PORCELAIN TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER KERAMIKPLATTE - DURCHGEFÄRBTEN FEINSTEINZEUG Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe BIa avec E≤0,5% UGL Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards BIa with E≤0,5% UGL Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe BIa mit E≤0,5% UGL		
CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE TECHNICAL CHARACTERISTIC TECHNISCHE AUSKUNFTE	NORME NORMS NORM	VALEUR MOYENNE NOVOCERAM AVERAGE NOVOCERAM VALUE NOVOCERAM DURCHSCHNITTSWERT
Classement UPEC F+	Cahier 3778_V3 du CSTB	-
Détermination des caractéristiques dimensionnelles et qualité de surface* Determination of the dimensional specifications and surface quality* Bestimmung der dimensional Eigenschaften und Oberflächenqualität*	ISO 10545 - 2	Conforme In accordance Erfüllt
Absorption d'eau % Water absorption % Wasseraufnahme %	ISO 10545 - 3	<0.5%
Résistance à la flexion Bending strength Biegefestigkeit	ISO 10545 - 4 EN 1339	Conforme In accordance Erfüllt S≥1300 N R≥35 N/mm ² 60x60 cm - T11
Résistance au choc Impact resistance Stoßfestigkeitstest	ISO 10545 - 5	0,83
Résistance à l'abrasion profonde Deep scratch resistance Widerstand gegen Tiefenverschleiss	ISO 10545 - 6	Conforme In accordance Erfüllt I≤32mm V≤175mm
Coefficient de dilatation thermique linéaire Thermal linear expansion coefficient Koeffizient der linearen thermischen Dehnung	ISO 10545 - 8	Conforme In accordance Erfüllt
Résistance aux écarts de température Thermal shock resistance Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545 - 9	Conforme In accordance Erfüllt
Dilatation à l'humidité Expansion in humidity Feuchtedehnung	ISO 10545 - 10	Conforme In accordance Erfüllt
Résistance au gel Frost resistance Frostbeständigkeit	ISO 10545 - 12	Conforme In accordance Erfüllt
Résistance à l'attaque chimique° Resistance to chemical attack° Chemische Beständigkeit °	ISO 10545 - 13	Conforme In accordance Erfüllt
Résistance aux taches Resistance to stains Fleckenbeständigkeit	ISO 10545 - 14	Conforme In accordance Erfüllt
Propriétés antidérapantes Anti-slip properties Rutschfeste Eigenschaften	DIN 51-130 (XP-P05-010) DIN 51-097 (XP-P05-010)	R11 - R12 A+B+C - A+B
Poinçonnement Static Load Statischer Belastung	EN 12825	Centre 8,86 kN Côté le plus faible 5,84 kN Diagonale 11,79 kN
Kg/m ²	-	~ 47 kg/m ²

* Valeurs rapportées aux calibres de production – Above values refer to production calibers – Eigenschaften mit Bezug auf Produktionskaliber
• Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines – For domestic chemicals and swimming pool additives – Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze

LES DALLAGES EXTÉRIEURS POSÉS SANS COLLAGE SONT SOUMIS À L'ACTION DU VENT, AVEC LE RISQUE DE SOULÈVEMENT DES PLAQUES, NOTAMMENT CEUX POSÉS AUX ÉTAGES D'UN BÂTIMENT. LE FABRICANT RECOMMANDE DE FAIRE VÉRIFIER PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ LA BONNE ADAPTATION DU SYSTÈME DE POSE EN ÉTAGES AVEC LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR ET LES CONDITIONS D'UTILISATION LOCALES, AFIN D'ÉVITER LE RISQUE DE DOMMAGES AUX PERSONNES ET AUX BIENS.

UNE DALLE CÉRAMIQUE POSÉE SUR UN SYSTÈME SURÉLEVÉ PEUT SE CASSER À LA SUITE D'UN IMPACT D'UN OBJET LOURD QUI Y CHUTERAIT D'UNE CERTAINE HAUTEUR, AVEC LE RISQUE DE SÉRIEUX DOMMAGES POUR QUICONQUE STATIONNERAIT OU TRANSITERAIT SUR CE CARREAU. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT RELATIVES À LA POSE SUR DES SYSTÈMES SURÉLEVÉS PEUT PROVOQUER DE SÉRIEUX DOMMAGES AUX PERSONNES.

POUR TOUTES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES ET RECOMMANDATIONS DE POSE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À NOTRE SITE WWW.NOVOCERAM.FR OU À NOTRE CATALOGUE « NOVOCERAM OUTDOOR PLUS ».

WARNING

OUTDOOR PAVINGS INSTALLED UNGLUED ABOVE THE GROUND LEVEL ARE SUBJECT TO THE ACTION OF THE WIND, WITH THE RISK, IN SOME CASES, OF BECOMING AIRBORNE. THE MANUFACTURER RECOMMENDS TO REQUIRE THE ASSISTANCE OF A QUALIFIED PROFESSIONAL IN ORDER TO CHECK THE SUITABILITY OF THE INSTALLATION SYSTEM ABOVE THE GROUND ADOPTED, IN ACCORDANCE WITH THE LOCAL LAWS AND REGULATIONS AND THE CONDITIONS OF USE. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

A CERAMIC SLAB INSTALLED ON A RAISED PEDESTAL SYSTEM MAY FRACTURE ON IMPACT IF A HEAVY OBJECT IS DROPPED ONTO IT FROM A HEIGHT, WITH A RISK OF INJURY TO ANYONE STANDING OR WALKING ON SUCH SLAB. FAILURE TO ADHERE TO THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF SLABS ON RAISED PEDESTAL SYSTEMS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.

FOR FURTHER INFORMATION AND RECOMMENDATIONS CONCERNING THE INSTALLATION SYSTEMS PLEASE REFER TO WWW.NOVOCERAM.FR WEBSITE OR TO THE 20 MM. CATALOGUE « NOVOCERAM OUTDOOR PLUS ».

WARNUNG

BODENBELÄGE DIE TROCKEN IM AUSSENBEREICH IN DER HÖHE VERLEGT WERDEN, UNTERLIEGEN DER WIRKUNG DES WINDES, WODURCH DIE GEFAHR BESTEHT, DASS DIE PLATTEN AUFGEWORFEN WERDEN. DER HERSTELLER ERTEILT DAHER DIE EMPFEHLUNG, DASS DIE EIGNUNG DES SYSTEMS FÜR EINE VERLEGUNG IN DER HÖHE DURCH EINEN ZUGELASSENEN SACHVERSTÄNDIGEN ÜBERPRÜFT WIRD, WOBEI DIE LOKAL GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN ZU BEACHTEN SIND, UM DIE GEFAHR VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

EINE KERAMIKPLATTE DIE AUF EINEM DOPPELBODENSYSTEM VERLEGT IST, KANN DURCH DEN AUFPRALL EINES AUS EINER BESTIMMTEN HÖHE HERABFALLENDEN GEGENSTANDES ZERBRECHEN. HIER BESTEHT DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN FÜR ALL JENE DIE AUF DER FLIESE GEHEN, ODER STEHEN. BEI NICHTBERÜCKSICHTIGUNG DER VOM HERSTELLER VORGEgebenEN VERLEGEVORSCHRIFTEN FÜR DOPPELBODENSYSTEME, KANN ES ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN DER PERSONEN KOMMEN.

FÜR GENAUERE INFORMATIONEN UND VERLEGEHINWEISE VERWEISEN WIR AUF UNSERE WEBSEITE WWW.NOVOCERAM.FR ODER AUF UNSEREN KATALOG « NOVOCERAM OUTDOOR PLUS ».

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE OFFRE UNE PLUS GRANDE VARIÉTÉ DE FORMATS

Le carrelage en céramique présente une variété de formats, en dimension et en proportion, supérieure à tout autre matériau de revêtement et est enrichi par une grande variété d'accessoires et de pièces spéciales. La céramique est tellement polyvalente qu'il n'y a aucune exigence esthétique ou technique à laquelle elle ne peut répondre. C'est pourquoi il s'agit du choix idéal pour des projets complets, même les plus complexes.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST ÉCOLOGIQUE TOUT AU LONG DE SON CYCLE DE VIE

Le carrelage en céramique est écologique tout au long de son cycle de vie et respecte l'environnement et votre santé : le processus de fabrication de la céramique comporte des éléments éco-compatibles communs à tous les carreaux. Soyez encore plus exigeant : vérifiez toujours que les carreaux que vous achetez possèdent toutes les certifications écologiques et de qualité garantissant le respect des réglementations européennes les plus strictes.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE RÉSISTE AU GEL ET AUX INTEMPÉRIES

Le carrelage en grès cérame résiste parfaitement au gel et aux intempéries et peut donc être utilisé à l'extérieur. Choisissez le produit le plus adapté à votre destination d'usage, en ce qui concerne les caractéristiques antidérapantes, l'épaisseur, la finition de la surface et la technique de pose : ainsi, vous n'aurez plus à craindre l'écaillage, la rupture ou d'autres conséquences liées au gel et à l'humidité qui ruineraient ou réduiraient la durée de vie de nombreux autres matériaux.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST PLUS RÉSISTANT À L'USURE ET AUX RAYURES

Les différentes technologies céramiques présentent, chacune selon son propre champ d'application (sol ou mur, intérieur ou extérieur, résidentiel ou commercial), l'une des plus hautes résistances à l'usure et aux rayures.

POURQUOI CHOISIR DU CARRELAGE CÉRAMIQUE

L'esthétique n'est qu'une des nombreuses raisons de choisir du carrelage pour revêtir vos sols et vos murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Les carreaux en céramique offrent de nombreux avantages par rapport aux autres matériaux, notamment en termes de performances techniques, de sécurité, de respect de l'environnement et de facilité d'entretien.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE NE CRAINT PAS L'EAU, L'HUMIDITÉ ET LA VAPEUR

Le carrelage en céramique ne craint ni l'eau, ni l'humidité, ni la vapeur : la céramique peut être posée dans une pièce humide telle qu'une cuisine, une salle de bain, un spa ou même une piscine.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST INERTE, IL N'ÉMET PAS DE SUBSTANCES VOLATILES

En raison de la nature des matériaux utilisés et du processus de fabrication, le carrelage en céramique n'émet aucun composé organique volatil. Le carrelage en céramique est parfaitement inerte : cela signifie que, ne pouvant réagir avec aucun composé ou élément chimique, il ne produira jamais de substance potentiellement nocive pour l'environnement ou la santé, ni pendant la pose, ni pendant l'utilisation en tant que revêtement de sol ou de mur, ni pendant les phases de démolition et d'élimination.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE RÉSISTE À LA CHALEUR

Le carrelage en céramique ne craint pas la chaleur : la céramique résiste parfaitement à la chaleur et aux flammes directes car elle ne peut pas brûler et en cas d'incendie, elle n'émet pas de substances nocives, ni pour l'homme ni pour l'environnement. Il n'y a également aucun risque que la surface noircisse au contact d'objets chauds.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE RÉSISTE AU TEMPS QUI PASSE

Le carrelage en céramique résiste au temps et reste pratiquement immuable : la céramique est un matériau extrêmement résistant qui ne subit aucune modification ou détérioration au fil du temps. Les carreaux en céramique ne s'éclaircissent pas, ne s'assombrissent pas et ne perdent pas leur couleur ou leur finition, même après une exposition prolongée aux rayons UV.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE NE SE TACHE PAS ET EST FACILE À NETTOYER

Le carrelage en céramique est hygiénique, il ne se tache pas et est facile à entretenir. La céramique ne favorise pas le développement de bactéries, elle est imputrescible, imperméable, elle n'absorbe pas et elle est l'un des matériaux les plus faciles à nettoyer et désinfecter. La céramique résiste pratiquement à toutes les attaques chimiques. Le nettoyage quotidien s'effectue simplement avec de l'eau chaude.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST IDÉAL POUR LE CHAUFFAGE AU SOL

Le carrelage en céramique est idéal pour le chauffage au sol ou mural : la grande conductivité thermique de la céramique permet un très bon rendement de l'installation, très supérieur à celui de la plupart des autres matériaux isolants qui – en tant que tel – constituent une sorte de barrière au passage de la chaleur.

LE CARRELAGE CÉRAMIQUE PEUT ÊTRE NETTOYÉ AVEC DES PRODUITS AGRESSIFS

Le carrelage en céramique peut également être nettoyé avec des produits ou des traitements agressifs : si pour l'entretien courant la céramique se nettoie simplement à l'eau chaude, cela n'empêche pas qu'en cas de besoin, il est possible d'effectuer un nettoyage plus profond en utilisant également des agents de nettoyage agressifs ou des méthodes de nettoyage puissantes en utilisant par exemple des nettoyeurs haute pression ou des brosses de lavage sans risquer d'endommager les carreaux.

CERAMIC TILES ARE AVAILABLE IN A GREATER VARIETY OF SIZES

Ceramic tiles are available in a variety of sizes and shapes that is much greater than that of any other cladding material. They are also available in a wide assortment of accessories and trim pieces. Ceramics are so versatile that they fulfil any aesthetic and technical requirement. This is why they are the ideal choice for complete projects, even of a particularly complex nature. **KERAMIKFLIESEN BIETEN EINE GRÖßERE FORMATVIELFALT** Keramikfliesen bieten in Hinsicht auf ihre Dimensionen und Proportionen eine Formatvielfalt, die alle anderen Verkleidungsmaterialien übertrifft und sind zudem von einer umfangreichen Vielfalt an Zubehör und Spezialteilen bereichert. Keramik ist so vielseitig, dass es keine ästhetischen oder technischen Bedürfnisse gibt, die sie nicht erfüllen kann. Deshalb ist Keramik für komplette Projekte das ideale Material, auch wenn sie sehr komplex sind. **LE PIASTRELLE CERAMICHE OFFRONO UNA MAGGIORE VARIETÀ DI FORMATI** Le piastrelle ceramiche presentano una varietà di formati, sia per dimensione che per proporzione, superiore a quella di qualsiasi altro materiale da rivestimento e sono arricchite da un'ampia varietà di accessori e pezzi speciali. La ceramica è così versatile che non esistono esigenze estetiche o tecniche a cui non sia in grado di dare una risposta. Ecco perché risulta la scelta ideale per progetti completi anche molto complessi.

CERAMIC TILES ARE ENVIRONMENTAL-FRIENDLY, DURING THEIR ENTIRE LIFE-CYCLE

Ceramic tiles are environmental-friendly, during their entire life-cycle and respect the environment and your health: the production process of all types of ceramic tile is eco-compatible. Be even more demanding: always make sure that the tiles you purchase have all the environmental and quality certification that guarantee compliance with the most stringent European standards. **KERAMIKFLIESEN SIND IM LAUFE IHRES GANZEN LEBENSZYKLUS ÖKOLOGISCH** Keramikfliesen sind im Laufe ihres ganzen Lebenszyklus ökologisch, respektieren die Umwelt und Ihre Gesundheit: Der keramische Produktionsprozess umfasst umweltverträgliche Elemente, die für alle Fliesen gleich sind. Seien Sie noch anspruchsvoller: Prüfen Sie immer, dass die erworbenen Fliesen alle Umwelt- und Qualitätssertifikate besitzen, die Ihnen die Einhaltung der strengsten europäischen Vorschriften garantieren. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO ECOLOGICHE LUNGO TUTTO IL LORO CICLO DI VITA** Le piastrelle ceramiche sono ecologiche lungo tutto il loro ciclo di vita e rispettano l'ambiente e la vostra salute: il processo di produzione ceramica presenta elementi di eco-compatibilità comuni a tutte le piastrelle. Siate ancora più esigenti: verificategli sempre che le piastrelle che acquistate possiedano tutte le certificazioni ecologiche e di qualità che vi garantiscano il rispetto delle più severe normative europee.

CERAMIC TILES RESIST FROST AND ADVERSE WEATHER CONDITIONS

Porcelain stoneware tiles resist frost and adverse weather conditions and can be installed outdoors. Choose the right product for your intended use in terms of non-slip properties, thickness, finish and installation technique: you will never have to worry about chipping, breakage or other issues caused by frost and damp, which damage or reduce the life of many other materials. **KERAMIKFLIESEN SIND FROST- UND WITTERUNGSBESTÄNDIG** Fliesen aus Feinsteinzeug sind perfekt frost- und witterungsbeständig und können daher ohne Bedenken in Außenbereichen eingesetzt werden. Wählen Sie für Ihren Bestimmungszweck das richtige Produkt in Hinsicht auf Rutschhemmung, Dicke, Oberflächenfinish und Verlegungstechnik: Sie werden sich mit Sicherheit nie mehr Sorgen über Splitterungen, Brüche oder andere typische Folgen von Frost und Feuchtigkeit machen müssen, die für viele andere Materialien Schäden oder eine kürzere Lebensdauer bedeuten würden. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO RESISTENTI AL GELO E ALLE INTEMPERIE** Le piastrelle in gres porcellanato resistono perfettamente al gelo e alle intemperie e possono quindi essere tranquillamente utilizzate all'esterno. Selezionate il prodotto giusto per la vostra destinazione d'uso, relativamente alle caratteristiche antiscivolo, allo spessore, alla finitura superficiale e alla tecnica di posa: sarete certi di non dovervi mai più preoccupare di scheggiature, rotture o di altre tipiche conseguenze del gelo e dell'umidità che rovinerebbero o renderebbero poco longevi tanti altri materiali.

CERAMIC TILES ARE MORE RESISTANT TO WEAR AND SCRATCHING

Tiles produced using different technology - each within its scope of intended use (floors or walls, interiors or exteriors, for residential or commercial uses) - are amongst the most resistant materials to wear and scratching. **KERAMIKFLIESEN SIND GEGEN ABRIEB UND KRATZER BESTÄNDIGER** Die unterschiedlichen Keramiktechnologien bieten für ihre jeweiligen Anwendungsbereiche (Boden- oder Wandverkleidung, innen oder außen, Wohnoder Gewerbebereich) eine der höchsten Beständigkeiten gegen Abrieb und Kratzer. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO PIÙ RESISTENTI ALL'USURA E AI GRAFFI** Le differenti tecnologie ceramiche presentano, ciascuna per il proprio ambito di applicazione (pavimento o rivestimento, interno o esterno, residenziale o commerciale), una delle più elevate resistenze all'usura e ai graffi.

CERAMIC TILES RESIST WATER, DAMP AND STEAM

Ceramic tiles resist water, damp and steam: ceramic tiles can be installed in damp areas, such as kitchens, bathrooms, spas and even swimming pools. **KERAMIKFLIESEN SCHEUEN WEDER WASSER, NOCH FEUCHTIGKEIT UND DAMPF** Keramikfliesen scheuen weder Wasser, noch Feuchtigkeit und Dampf: Keramik kann in feuchten Räumen wie Küchen, Badezimmer, Spas und sogar in Schwimmbädern verlegt werden. **LE PIASTRELLE CERAMICHE NON TEMONO L'ACQUA, L'UMIDITÀ E IL VAPORE** La ceramica può essere posata in una stanza umida come la cucina, il bagno, una spa o perfino una piscina.

CERAMIC TILES ARE INERT AND DO NOT EMIT VOLATILE SUBSTANCES

Owing to the nature of the materials used and to the production process, ceramic tiles do not emit VOC. They are totally inert: this means that - being incapable of reacting with any compound or chemical element - they will never produce substances that are potentially harmful for people or the environment either during installation, during their service life as floors and walls and during demolition and disposal. **KERAMIKFLIESEN SIND UNBEWEGLICH UND SETZEN KEINE FLÜCHTIGEN STOFFE FREI** Aufgrund der Art der verwendeten Stoffe und des Produktionsprozesses setzen Keramikfliesen keinerlei flüchtige organische Verbindungen frei. Außerdem sind sie perfekt unbeweglich, d.h. dass sie aufgrund ihrer Unfähigkeit, mit beliebigen Verbindungen bzw. chemischen Elementen Reaktionen auszulösen, niemals irgendwelche Stoffe erzeugen werden, die für die Umwelt oder die Gesundheit möglicherweise schädlich sind, weder während der Verlegung noch im Laufe ihrer Nutzung als Bodenbelag oder Wandverkleidung und auch nicht bei ihrer Demolierung und Entsorgung. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO INERTI, NON EMETTONO SOSTANZE VOLATILI** Per la natura stessa delle materie utilizzate e del processo produttivo, le piastrelle ceramiche non emettono alcun composto organico volatile. Sono inoltre perfettamente inerti: questo significa che - essendo incapaci di reagire con qualsivoglia composto o elemento chimico - non produrranno mai alcuna sostanza potenzialmente nociva per l'ambiente o per la salute, né durante la posa, né durante l'arco di utilizzo come pavimentazione o rivestimento, né nelle fasi di demolizione e smaltimento.

CERAMIC TILES RESIST HEAT

Ceramic tiles resist heat: ceramic tiles resist heat and direct flames perfectly since they are non-flammable and they do not emit, in the event of fires, harmful substances either for people or the environment. There is also no danger of them blackening further to contact with hot objects. **KERAMIKFLIESEN SIND HITZEBESTÄNDIG** Keramikfliesen scheuen keine Hitze: Keramik ist perfekt beständig gegen Hitze und offene Flammen, denn Keramik ist unbrennbar und gibt im Brandfall keine für Mensch und Umwelt schädlichen Stoffe ab. Außerdem besteht keine Gefahr, dass die Oberfläche durch den Kontakt mit heißen Gegenständen schwärzt. **LE PIASTRELLE CERAMICHE RESISTONO AL CALORE** Le piastrelle ceramiche non temono il calore: la ceramica resiste perfettamente al calore e alla fiamma diretta perché non può bruciare e in caso di incendio non emette sostanze nocive né per l'uomo né per l'ambiente. Non c'è nemmeno alcun pericolo che la superficie si scurisca per contatto con oggetti caldi.

CERAMIC TILES RESIST TIME

Ceramic tiles resist time and are virtually unalterable: ceramic is an extremely resistant material that remains unchanged and does not deteriorate as time goes by. Ceramic tiles do not fade or darken, they are colourfast and their finish remains as it is, even in the event of long exposure to UV rays. **KERAMIKFLIESEN SIND LANGLEBIG** Keramikfliesen sind langlebig und bleiben praktisch unveränderlich: Keramik ist ein extrem widerstandsfähiges Material, das im Laufe der Zeit keinerlei Veränderung oder Verschlechterung erleidet. Keramikfliesen verblassen nicht und werden auch nicht dunkler, sie verlieren weder ihre Farbe noch ihr Finish, auch nicht infolge einer langen UV-Strahlenexposition. **LE PIASTRELLE CERAMICHE RESISTONO AL TEMPO** Le piastrelle ceramiche resistono al tempo rimanendo praticamente immutabili: la ceramica è un materiale estremamente resistente che non subisce alcuna modifica o deterioramento nel tempo. Le piastrelle ceramiche non sciariscono, né scuriscono e non perdono né il colore né la finitura anche in seguito a una prolungata esposizione ai raggi UV.

CERAMIC TILES RESIST STAINING AND ARE EASY TO TAKE CARE OF

Ceramic tiles are hygienic, they do not stain and they are easy to take care of. Ceramic does not facilitate the development of bacteria, does not deteriorate, is waterproof, non-absorbent and is one of the easiest materials to clean and disinfect. Ceramics resist virtually any type of chemical. Daily cleaning can be performed using only warm water. **KERAMIKFLIESEN VERFLECKEN NICHT UND SIND LEICHT INSTAND ZU HALTEN** Keramikfliesen sind hygienisch, verfließen nicht und sind leicht instand zu halten. Keramik fördert nicht die Entwicklung von Bakterien, ist nicht verderblich, nicht absorptionsfähig und ist eines der am einfachsten zu reinigenden und zu desinfizierenden Materialien. Keramik ist praktisch gegenüber allen chemischen Angriffen widerstandsfähig. Zur täglichen Reinigung wird einfach nur Warmwasser verwendet. **LE PIASTRELLE CERAMICHE NON SI MACCHIANO E SONO DI FACILE MANUTENZIONE** Le piastrelle ceramiche sono igieniche, non si macchiano e sono di facile manutenzione. La ceramica non favorisce lo sviluppo dei batteri, non è deteriorabile, è impermeabile, non assorbe ed è uno dei materiali più facili da pulire e disinfettare. La ceramica resiste praticamente a tutti gli attacchi chimici. La pulizia quotidiana si effettua semplicemente con acqua calda.

CERAMIC TILES CAN BE CLEANED WITH AGGRESSIVE DETERGENTS

Ceramic tiles can also be cleaned using aggressive products or treatments: as far as routine cleaning is concerned, warm water is sufficient. However, if deep-down cleaning becomes necessary, it is possible to use aggressive detergents or strong cleaning methods, such as for instance high-pressure cleaners or brushes, without any risk of damage. **KERAMIKFLIESEN ERTRAGEN REINIGUNGEN MIT AGGRESSIVEN PRODUKTEN** Keramikfliesen können auch mit aggressiven Produkten oder Behandlungen gereinigt werden: Trotzdem für die Unterhaltsreinigung von Keramik einfach nur Warmwasser verwendet wird, können für eine eventuell notwendige gründlichere Reinigung auch aggressive Reinigungsmittel oder kräftige Reinigungsmethoden mit Hochdruckreinigern oder Hydrobürsten eingesetzt werden, ohne schädliche Folgen befürchten zu müssen. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SOPPORTANO PULIZIE CON PRODOTTI AGGRESSIVI** Le piastrelle ceramiche possono essere pulite anche con prodotti o trattamenti aggressivi: se per la manutenzione ordinaria la ceramica si pulisce semplicemente con acqua calda, ciò non esclude che in caso di necessità sia possibile effettuare una pulizia più profonda utilizzando anche agenti pulenti aggressivi o metodi di pulizia forti come idropulitrici o idropazzole, senza timore di intaccarla.

CERAMIC TILES ARE IDEAL FOR HEATED FLOORS

Ceramic tiles are ideal for heated floors or walls: the great heat conductivity of ceramic tiles allows for an excellent performance of heating systems. This performance is much higher than that obtained using other insulating materials, which tend to create a barrier to the passage of heat. **KERAMIKFLIESEN EIGNEN SICH IDEAL FÜR BODENHEIZUNGEN** Keramikfliesen sind für Boden- oder Wandheizungen ideal geeignet: Die hohe Wärmeleitfähigkeit von Keramik sichert der Installation ausgezeichnete Leistungen, die deutlich über den Leistungen der meisten anderen Isoliermaterialien liegen, die dagegen eine Art Wärmebarriere bilden. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO IDEALI PER IL RISCALDAMENTO A PAVIMENTO** Le piastrelle ceramiche sono ideali per il riscaldamento a pavimento o a parete: la grande conducibilità termica della ceramica permette un ottimo rendimento dell'installazione, nettamente superiore a quello della maggior parte degli altri materiali isolanti, che creano invece una sorta di barriera al passaggio del calore.

WHY CHOOSE CERAMIC TILES?

WESHALB SOLLTE MAN KERAMIKFLIESEN WÄHLEN?

PERCHÉ SCEGLIERE LE PIASTRELLE IN CERAMICA?



www.novoceram.fr



www.facebook.com/novoceram



www.twitter.com/novoceram



www.linkedin.com/company/novoceram



www.pinterest.com/novoceram



www.flickr.com/novoceram



www.youtube.com/novoceram



www.instagram.com/novoceram

Novoceram Produits Céramiques sas
ZI Orti, Laveyron - BP44120
26241 Saint Vallier sur Rhône Cedex - France
Tel. +33 (0) 4 75 23 50 23 - Fax +33 (0) 4 75 23 32 99
www.novoceram.fr - contact@novoceram.fr

